

AFFAIRES

CLAUDE PICHER > LE TOURISME ET LES TRACASSERIES FRONTALIÈRES PAGE 5

S&P/TSX 8468,87 -28,90 (-0,34%)	Actions négociées ▲ 88 ▼ 134 Inchangées : 2	TSX CROISSANCE 1572,97 -12,21 (-0,77%)	QUÉBEC 30 1018,50 +1,15 (+0,11%)	Actions négociées ▲ 17 ▼ 11 Inchangées : 2	NASDAQ 2019,82 -5,65 (-0,28%)	DOW JONES 10357,09 -14,75 (-0,14%)	S&P 500 1133,52 -0,91 (-0,08%)
--	--	---	---	---	--	---	---

Alcoa baisse les bras à Baie-Comeau

STÉPHANE PAQUET
Après neuf mois d'échange de lettres et de rencontres au plus haut niveau, l'aluminerie Alcoa a jeté l'éponge et rompu les pourparlers avec Québec, en vue de moderniser son usine de Baie-Comeau. C'est le prix à long terme de l'électricité qui a fait achopper les négociations.

« Quand l'énergie représente plus de 30 % de vos coûts d'exploitation

et que vous investissez un milliard de dollars dans un projet qui aura une durée de vie de 40 ans, vous ne pouvez pas réaliser ce nouvel investissement d'envergure lorsqu'il existe un risque que les prix de l'énergie grimpent considérablement dans le temps », a déclaré Jean-Pierre Gilardeau, président d'Alcoa Canada, Première fusion, dans un communiqué publié en fin de journée.

« Sur une période de 40 ans et ne présumant que des hausses modé-

rées, cela représente un coût de 10 milliards de dollars », a-t-il ajouté, pour justifier le retrait de son projet d'expansion d'un milliard de dollars.

Au téléphone, M. Gilardeau, qui s'est longtemps battu pour l'expansion des activités de la multinationale au Québec, semblait ébranlé. « Pour moi, le rêve, la vision, je mets ça dans une boîte de carton », a-t-il dit à propos de la possibilité qu'il revienne au front avec une nouvelle proposition à Québec.

« C'est définitivement une négociation qui se termine. »

Cette décision d'Alcoa, le géant mondial de l'aluminium, ne signifie pas la fermeture immédiate de l'usine de Baie-Comeau, qui emploie encore 1700 personnes. L'entreprise s'est engagée à maintenir l'usine en exploitation au moins jusqu'en 2010.

Le projet de modernisation devait permettre le remplacement des vieilles cuves Söderberg. L'absence de projet de remplacement entraî-

nera des licenciements, « mais il est trop tôt pour en préciser l'ampleur », précise Alcoa. Les employés qui travaillent aux vieilles cuves sont au nombre de 900.

Hier, le ministre des Ressources naturelles, Pierre Corbeil, expliquait qu'il « ne pouvait pas aller au-delà de ce qui était offert », en raison de clauses qui lient Québec à une autre aluminerie, Alouette, à Sept-Îles.

> Voir **ALCOA** en 2

Maxi Canada se met à l'abri de ses créanciers

ARIANE KROL
Le transformateur de volaille Maxi Canada, un des plus gros employeurs de Saint-Lin-Laurentides, s'est mis à l'abri de la Loi sur la faillite et l'insolvabilité, entraînant la mise à pied de quelque 300 employés.

« On est en attente, on est dans l'incertitude et l'inquiétude », a commenté hier le président du syndicat affilié à la CSN, Ricky Soucy. Maxi Canada, aussi connue sous le nom de Volailles Maxi (Maxi Poultry), a jusqu'au 18 juillet pour présenter une proposition à ses créanciers.

> Voir **MAXI** en 2

Du ski au centre-ville de Pékin



La mini piste de ski intérieure de Pékin fera 45 mètres de hauteur et le système de réfrigération de Cimco fournira la neige artificielle nécessaire à la descente. PHOTO COURTOISIE CIMCO

AUJOURD'HUI

Investissement Québec doit changer de cap
Parce qu'Investissement Québec ne doit pas avoir « juste la rentabilité économique » comme objectif, le péquiste François Legault estime que la société d'État doit changer de cap. Les investissements en région en dépendent, dit-il.
PAGE 3

Des dirigeants de Saputo se font du beurre
Cinq dirigeants de Saputo, le géant canadien de l'industrie du fromage et des produits laitiers, ont décidé d'encaisser une bonne partie des profits accumulés sur papier. La chronique des transactions d'initiés.
PAGE 4

LE CHIFFRE DU JOUR

77,13 cents US

Le 18 novembre 2003, le dollar canadien a atteint la valeur de 77,13 cents US, ce qui représente une hausse de 21,7 % par rapport à ce qu'elle était 12 mois auparavant. Il s'agit de la plus forte variation de l'histoire pour notre devise en une seule année.

Source : Statistique Canada

Importante percée de Cimco en Chine

STÉPHANE PAQUET
Après de longs mois de négociations, l'entreprise Cimco, spécialisée dans la conception de patinoire artificielle, a une nouvelle rafraîchissante à se mettre sous la dent : elle construira pour les Pékinois une piste de ski intérieure au centre de la capitale.

« C'est de mon bébé qu'on vient d'accoucher », écrit de Pékin Guy Cloutier, vice-président et directeur général pour les marchés internationaux de Cimco, en envoyant des détails de l'entente à *La Presse Affaires*. Plus tôt, au téléphone, M. Cloutier avait parlé d'une « percée » pour sa compagnie en Chine.

Ce contrat, d'une valeur de 3,2 millions de dollars, est le premier d'une série à venir au cours des trois prochaines années, espère M. Cloutier. Cimco, filiale des Industries Toromont, a en effet en poche une entente exclusive qui porte sur un total de 10 projets dans autant

de villes de Chine. « On parle de revenus projetés excédant les 50 millions pour nous », explique-t-il encore.

Le projet peut paraître farfelu aux habitués du mont Sutton et du Pékinois qui se rendront skier pourront finir la journée dans des bains de vapeur, puisque le complexe comptera aussi un sauna et un centre d'entraînement, en plus des salles de réunion.

Cimco, filiale des Industries Toromont, a en poche une entente exclusive qui porte sur un total de 10 projets dans autant de villes de Chine. On parle de revenus projetés excédant les 50 millions de dollars pour Cimco.

Massif, mais il y a actuellement 23 installations dans le monde, selon les chiffres de Cimco, qui offrent des descentes de ski à l'intérieur. La mini piste de Pékin fera 45 mètres de hauteur et le système de réfrigération de Cimco fournira la neige artificielle nécessaire à la descente.

Quand le projet sera terminé, les

la recherche et développement et la mise en marché de ce nouveau secteur d'activité », indique M. Cloutier.

Pour percer le bouillonnant marché chinois, Cimco — lire Guy Cloutier lui-même — a décidé de s'installer en Chine il y a un an et demi. Depuis, il accumule repas aux restos et rencontres d'affaires dans le but de tisser des liens qui lui seront utiles. « Tu ne peux pas brusquer les relations. Avant de dire que tu es ami avec quelqu'un, ça peut prendre une dizaine de repas », confie-t-il.

Et il n'y a pas eu que les repas. « On les a amenés en Europe pour leur montrer les projets de Cimco en Italie et aux Pays-Bas », souligne Patrick Paradis, de Giolong, le groupe de conseillers embauchés par Cimco pour l'aider à percer en Chine.

> Voir **CIMCO** en 2

Vancouver!

Vols quotidiens sans escale

Md/mc. Marque déposée/de commerce d'AIR MILES International Trading B.V. employée en vertu d'une licence par Loyalty Management Group Canada Inc., par WestJet et Banque de Montréal.

westjet.com
APPELEZ VOTRE AGENT DE VOYAGES. RÉSERVEZ EN LIGNE OU APPELEZ WESTJET AU 1 877 956-6982

Voyagez à la carte.
Adhérez maintenant. Décollez plus vite.
1-866-MOSAIK1

ÉCONOMISEZ 6\$ EN LIGNE

WESTJET
Moins cher. Plus sympa.

LA PRESSE AFFAIRES

REPÈRES

DOLLAR CANADIEN

74,26 ¢ US

VARIATION **+0,21¢**

60,89 ¢ € **+0,04¢**

SOMME REQUISE POUR ACHETER

UN DOLLAR US: **1,3467\$**

UN EURO: **1,6428\$**

TAUX PRÉFÉRENTIEL

3,75%

TAUX DE LA BANQUE DU CANADA

2,00%

OR (NY gold) **401,00\$ US** **-1,90\$ US**

PÉTROLE (North sea brent) **N.D.\$ US** **+N.D.\$ US**

DILBERT



Toyota demande que l'ALENA abaisse ses exigences

PRESSE CANADIENNE

TORONTO — Le constructeur automobile japonais Toyota voudrait que les sections de l'Accord de libre-échange nord-américain (ALENA) concernant l'industrie automobile soient modifiées de façon substantielle pour permettre une réduction des coûts et une libéralisation du commerce sur le continent.

Dans des observations soumises aux trois pays signataires de l'accord (le Mexique, les États-Unis et le Canada), Toyota Motor Corp. demande notamment que les exigences en matière de contenu nord-américain pour la fabrication des véhicules — pour permettre leur mise en marché exempte de droits — soient réduites, de même que les tarifs imposés sur les véhicules importés.

« Il n'est pas raisonnable que les niveaux (de contenu) de l'ALENA soient si élevés comparés à ceux des autres zones régionales de libre-échange », soutient Stephen Beatty, directeur général de Toyota Canada Inc., dans une lettre envoyée au ministère fédéral des Finances.

La lettre de M. Beatty contient le même genre de requêtes que celles adressées aux gouvernements américains et mexicains.

Précisément, Toyota demande que le niveau de contenu nord-américain dans les véhicules passe de 62,5 % à 50 %. Le constructeur demande en plus que la façon dont le niveau de contenu est calculé soit modifiée.

Actuellement, le calcul est presque entièrement basé sur la fabrication et les pièces faisant partie du véhicule, à quoi est ajoutée une valeur durant le processus d'assemblage.

Toyota propose que les trois pays

adoptent une méthode de calcul du contenu qui tiendrait compte des coûts de marketing et de distribution des constructeurs automobiles.

Des exigences élevées

Les exigences de l'ALENA en matière de contenu sont les plus élevées de tous les accords de libre-échange des Amériques, fait valoir M. Beatty, précisant que le pacte commercial entre le Canada et le Costa Rica prévoit un contenu de 25 %, que l'entente entre le Mexique et le Nicaragua a fixé le niveau requis à 35 % et que le pacte entre les États-Unis et le Chili requiert un contenu local de 50 ou de 30 %.

« Le fardeau administratif et les coûts afférents associés aux règles d'origine de l'ALENA pour le secteur de l'automobile sont significatifs », a ajouté M. Beatty, précisant que les exigences établies pour l'automobile sont plus élevées que celles liées à toutes les autres industries en Amérique du Nord.

La position de Toyota, soumise dans le cadre d'un examen de l'ALENA entamé l'automne dernier, n'est pas partagée par le syndicat des Travailleurs canadiens de l'automobile (TCA) ni par l'Association des fabricants de pièces d'automobile du Canada.

« La pression sur les manufacturiers étrangers serait réduite s'ils augmentaient leur contenu nord-américain », a expliqué Jim Stanford, un économiste des TCA.

Les TCA proposent que l'Amérique du Nord aille dans l'autre direction et qu'elle augmente plutôt ses exigences en matière de contenu local de façon à décourager les importations de l'étranger, a indiqué l'économiste.

Toyota possède une usine d'assemblage à Cambridge, en Ontario, et a des installations dans plusieurs villes américaines et mexicaines.

Alcoa baisse les bras à Baie-Comeau

ALCOA suite de la page 1

Avoir consenti de meilleures conditions à Alcoa aurait entraîné une réouverture de ces contrats, ajoutait M. Corbeil.

Autre facteur : la disponibilité d'électricité n'est plus ce qu'elle était au Québec et l'importer coûte cher. « S'il faut importer des quantités d'électricité et les vendre au tarif *Grande puissance*, on ne peut pas faire ça indéfiniment », a dit le ministre, montrant du doigt les faibles réserves d'Hydro.

L'écart entre les deux offres

Hier, Québec n'a pas été en mesure de chiffrer l'écart financier entre la proposition d'Alcoa et la sienne, prétextant l'impact sur les contrats avec les autres alumineries et la grande durée des contrats.

Le litige portait sur le prix de 180 mégawatts d'électricité. Selon ce que *La Presse Affaires* a appris, Alcoa proposait que le prix de l'électricité soit indexé à la moitié de la hausse du coût de la

vie. Québec voulait plutôt que la hausse des tarifs couvre 90 % de l'inflation. Un processus aurait aussi permis de remettre aux cinq ans le coût de l'électricité au véritable tarif L, celui qui est réservé aux grandes entreprises.

C'est cette différence qui a fait dérailler le processus de modernisation de l'usine de Baie-Comeau. En plus, il y a eu les derniers commentaires d'Hydro-Québec permettant de croire que l'électricité suivra le taux d'inflation, soutient M. Gilardeau. « On pensait que le tarif d'électricité augmenterait moins rapidement que ça. »

Québec offrait aussi au géant mondial un prêt de 125 millions de dollars sans intérêt pendant 25 ans et un congé d'impôt de 10 ans en raison de l'investissement majeur. Les droits d'eau pour produire de l'électricité étaient aussi renouvelés pour 50 ans.

Un barrage en garantie

En contrepartie, Alcoa s'était engagé à donner en garantie sa participation de 40 % dans le barrage

McCormick où la compagnie produit, avec Abitibi-Consolidated, de l'électricité. Québec voulait ainsi s'assurer que le géant de l'aluminium allait effectuer tous les travaux promis en échange de l'électricité fournie.

Avec l'assurance que l'usine restera ouverte encore au moins six ans, on se montrait confiant hier au bureau du premier ministre Charest d'en arriver à une entente éventuelle, quand l'entreprise aurait une meilleure idée du prix mondial de l'énergie.

Mais cet enthousiasme relatif n'était pas du tout partagé par le maire de Baie-Comeau et le syndicat des travailleurs. « On est en colère », ont dit le maire Ivo Di Piazza et le président du syndicat, Denis Bérubé.

Et les deux ont ajouté qu'ils ne croyaient pas qu'il s'agissait, de la part d'Alcoa, d'une simple position de négociation. « On a accepté de rouvrir nos conventions, a dit M. Bérubé. Des efforts ont été faits, mais on n'a rien eu en échange », a-t-il déploré.

Maxi Canada se met à l'abri de ses créanciers

MAXI suite de la page 1

Le 21 avril, 289 des 299 syndiqués ont reçu un avis de mise à pied. Le président de l'entreprise, André Caron, n'a pas donné suite aux messages laissés par *La Presse* hier.

Environ 45 des 75 employés non syndiqués auraient également été mis à pied.

Selon nos informations, l'entreprise a interrompu sa production et les employés encore en poste s'affairaient à livrer la marchandise en stock aux clients de l'entreprise.

Maxi Canada fabrique surtout des produits de volaille marinés, panés, cuits et crus pour les marchés du détail et de la restauration au Canada et aux États-Unis.

Le chiffre d'affaires dépasse les 50 millions de dollars et une partie

importante des ventes se font aux États-Unis. Des acheteurs se seraient montrés intéressés par l'entreprise.

Maxi est une société à capital fermé contrôlée, depuis la fin de 2002, par Lake Pacific Partners, une firme d'investissement privée de Chicago qui gère plus de 100 millions de dollars américains. Les dirigeants de la firme n'ont pas rappelé *La Presse* hier après-midi. L'autre actionnaire est la famille Friedman, qui a fondé Maxi en 1970. « La famille n'a aucun commentaire à ce moment-ci », a indiqué Andrew Friedman hier.

Selon la liste des créanciers déposée le 23 juin, le total des créances s'élève à 52,2 millions de dollars, soit 25,2 millions pour les créanciers garantis et 26,9 millions pour les créanciers ordinaires. Les créanciers garantis sont la Banque Royale (24,9 millions) et les salariés (350 000 \$), alors que les principaux créanciers non garantis sont Maxi Holding, Lake Pacific Partners, Maxi Poultry et Construction Vergo.

« Les opérations n'étaient pas nécessairement rentables dans la dernière année », a indiqué le syndic responsable du dossier, Yves Vincent, de la firme RSM Richter.

Les syndiqués ont été mis au courant des difficultés financières de l'entreprise en mars dernier

lorsqu'on leur a demandé de participer à un plan de restructuration. « On a négocié le renouvellement de convention collective dans le but d'obtenir un refinancement pour le plan de restructuration », explique Ricky Soucy.

La convention a expiré le 1^{er} mai et une nouvelle convention d'un an prévoyant un gel salarial et « une certaine amélioration des conditions de travail » a été négociée en moins de cinq jours et adopté à 92 %.

« Je pense que l'employeur avait été correct dans notre négociation et les gens avaient bien compris la situation dans laquelle on se retrouvait », commente le président du syndicat.

Ces efforts n'ont cependant pu éviter les quelque 300 mises à pied la semaine dernière. Une mauvaise nouvelle en ce début d'été à Saint-Lin, où Maxi est l'un des deux plus gros employeurs de Saint-Lin avec le fabricant autobus Les Entreprises Michel Corbeil. Environ 95 % des employés travaillent dans la région et plus du tiers d'entre eux habitent à Saint-Lin, indique le maire de la municipalité, André Auger.

Selon des documents de cour, Lake Pacific détient environ 60 % des actions votantes de l'entreprise, comparativement à 40 % pour la famille Friedman. Maxi Canada a démis Andrew, Steven et Thomas Friedman de leurs fonctions à la direction et au conseil d'administration en janvier dernier. Les frères Friedman ont déposé une requête en Cour supérieure pour obtenir des documents et des données sur la société.

L'euro coïncé avant la réunion de la Fed

AGENCE FRANCE-PRESSE

NEW YORK — L'euro est resté coïncé dans une fourchette étroite face au dollar hier sur le marché des changes, dans l'attente du message qui accompagnera demain la décision sur les taux de la Réserve fédérale américaine (Fed).

Soutenu d'un côté par la publication de bons indicateurs économiques américains, le billet vert a été plombé de l'autre côté par la crainte d'attentats terroristes, alors que le transfert de pouvoir aux Irakiens, avec deux jours d'avance, s'est déroulé hier dans un climat de violence persistant.

Hier, l'euro s'échangeait à 1,2182 \$ US. Le dollar US cotait 107,90 yens comparativement à 107,98 yens vendredi soir.

Importante percée de Cimco en Chine

CIMCO suite de la page 1

« Ce qui a fait la différence, poursuit le consultant, c'est que Cimco a investi beaucoup d'argent en Chine », dit-il, à propos du déménagement des bureaux de M. Cloutier.

Ce dernier en rajoute : « La clé pour toute entreprise désireuse s'établir en Chine, c'est la connaissance préalable du marché. » « Il faut arriver préparé, poursuit M. Cloutier. En général, ça prend trois ou quatre ans pour s'implanter ici. »

Il en veut pour preuve les honoraires de 10 000 \$ versés à divers fiscalistes pour conclure l'entente. Même si le contrat est signé depuis une quinzaine de jours, M. Cloutier attendait d'avoir reçu son transfert bancaire avant de confirmer quoi que ce soit. « La Chine, c'est compliqué, dit-il. C'est encore compliqué. »

AVIS DE NOMINATION



Sunil Panray

Imperial Tobacco Canada a le plaisir d'annoncer la nomination de Monsieur Sunil Panray au poste de vice-président et chef des Finances. Monsieur Panray siègera également au conseil d'administration de l'entreprise.

Sunil a débuté sa carrière chez Imperial Tobacco Limitée en 1987 au sein du groupe des Services de vérification. Par la suite, il s'est joint à Imasco Limitée en 1990, où il a occupé diverses fonctions dans le département des Finances jusqu'à son accession au poste de vice-président et trésorier. Suite à l'acquisition d'Imasco par BAT en 2000, il s'est joint de nouveau à Imperial Tobacco en tant que vice-président et trésorier.

Imperial Tobacco Canada, dont le siège social est situé à Montréal, est le plus important fabricant de produits du tabac au Canada. Soucieuse de venir en aide à la communauté, Imperial Tobacco Canada souscrit aux objectifs du programme *Imagine* du Centre canadien pour la philanthropie en donnant 1 % de son bénéfice annuel avant impôts, ce qui a représenté un investissement dans la communauté de plus de 8,7 millions de dollars en 2003.



3239211A

700 Affaires

710 OCCASIONS D'AFFAIRES

ENTREPRISE de vélos de crème glacée à Montréal. 25 triporteurs, val. d'équipement: 40 000\$. Produits glacés: 25 000\$. Pour vente rapide 40 000\$ ferme. 514-808-9360

LIQUIDATION Boutique Médiévale - Inventaire, accessoires et ameublement. Beaucoup de stock, peut être vendu en lots ou prix spécial pour le tout. Info: Mme Desjean 450-467-0278 ou 514-978-4163

715 FINANCEMENT

ARGENT À PRÊTER
Si REER, CRI, FRV, fonds de pension d'ex employeur.....CCI (514) 885-3832.

MASTER-PRÊTS, 1ère 1 an 3.25%, 2 ans 3.75%, 3 ans 3.90%, 4 ans 4.30% 5 ans 4.55% Spécialité, 2e 100 % de la valeur. Dossiers refusés par banques ou caisses. Finance bung., cott., duplex, 3plex, 4plex, blocs app., édifice à bur., comm. et ind. de 50 000 \$ à 50 000 000 \$. Prêteurs privés disponibles, 10 000 000 \$ bon taux. Commerce, manufacture, restaurant, bridge. Le plan personnel à Gino 3000 \$ à 15 000 \$, (514) 824-7044, (514) 502-2155.

800 Avis

801 AVIS LÉGAUX, APPELS D'OFFRES

AVIS est par les présentes donné que BERTHE CLOUTIER domiciliée au 7623, 10e Avenue, app. 4, Mil, Qc, H2A 3B3, est décédée le 6 décembre 2003. La clôture de l'inventaire de la succession a été signée le 1 juin 2004 et publiée au registre des droits mobiliers, ledit inventaire peut aussi être consulté au bur. de Louise Roy, notaire, 744 St-Louis, Terrebonne, Qc, J6W 1J6, (450) 492-0561

850 AVIS DE DISSOLUTION, CHANGEMENTS DE NOM

PRENEZ AVIS que THEODORA HATZIEFREMIDIS, dont l'adresse du domicile est le 4125, rue De Chambly, app. 4, Montréal, présentera au Directeur de l'état civil une demande pour changer son nom en celui de DORIS HATZIEFREMIDIS.
R 850

PRENEZ AVIS que la compagnie 9010-5149 QUÉBEC INC demandera à l'Inspecteur général des institutions financières la permission de se dissoudre.
Wai Chuen Poon, président
R 850

PRENEZ AVIS que le CENTRE DE LIASON ENTREPRISES-ÉDUCATION DU QUÉBEC demandera au Registraire des entreprises la permission de se dissoudre.
Montréal, ce 15 mai 2004
Richard Fahey, président
R 850

LA PRESSE AFFAIRES

Conporec construira une usine de compostage en France

PRESSE CANADIENNE

L'entreprise Conporec, de Québec, modernisera une usine municipale de compostage en France. Il s'agit d'un contrat de 25 millions de dollars et du premier mandat du genre pour la société en France.

Conporec prévoit signer un contrat formel le 26 juillet avec les autorités de la ville de Tournan-en-Brie, en France. Les travaux de modernisation devraient être terminés à l'hiver 2006.

Procédure annulée

Un premier appel d'offres avait déjà été lancé pour le même contrat le 26 juin 2003 et Conporec avait pu annoncer, le 1^{er} avril, qu'elle l'avait emporté. Toutefois, cette procédure avait été annulée à la demande d'un des répondants à l'appel d'offres.

« Ce contrat ouvre la voie à plusieurs autres, estime la direction de Conporec. Vingt-deux usines de compostage semblables à celle située à Tournan-en-Brie doivent être modernisées au cours des prochaines années en France », ajoute la direction de l'entreprise québécoise.

D'ici à la fin de l'automne, Conporec prévoit répondre à deux nouveaux appels d'offres en France.

Solution de rechange

C'est à son usine de Sorel-Tracy que Conporec a mis sa technologie de compostage au point. La technologie de Conporec constitue une solution de rechange à l'incinération et à l'enfouissement en plus de permettre de récupérer plus de 70 % des déchets en les transformant en compost.

Depuis la fin de mars, Conporec appartient à Capital SLC, une entreprise inscrite à la Bourse de croissance de Toronto.

Investissement Québec doit changer de cap



PHOTO RÉMI LEMÉE, ARCHIVES LA PRESSE ©

François Legault, critique du Parti Québécois en matière de finances publiques.

STÉPHANE PAQUET

Parce qu'Investissement Québec ne doit pas avoir « juste la rentabilité économique » comme objectif, le péquiste François Legault estime que la société d'État doit changer de cap. Les investissements en région en dépendent, dit-il.

« L'approche de Michel Audet (le ministre du Développement économique et régional) a toujours été une approche de laisser-faire dans le développement économique », déplore François Legault, critique de son parti en matière de finances publiques.

Or, cette approche ne fonctionne pas, poursuit-il, « surtout dans les régions du Québec ». Les régions éloignées des grands centres ont « presque toutes » vu leur nombre d'emplois diminuer depuis l'arrivée des libéraux : 1000 emplois perdus en Estrie, 1400 en Abitibi-Témiscamingue, 1500 dans la région de la Gaspésie-Îles-de-la-Madeleine, 2000 au Saguenay—Lac-Saint-Jean, 4200 au Centre-du-Québec et 7000 en Mauricie.

Ces données, quoique contenant une importante marge d'erreurs en raison du faible échantillonnage, ont été confirmées par l'Institut de la statistique du Québec (ISQ), à la demande de *La Presse*

Affaires. Le Centre-du-Québec a même perdu 5000 emplois, selon l'ISQ, 800 de plus que ce qu'affirme le PQ.

D'autres régions, comme la Côte-Nord (+900), Lanaudière (+2000) ou la Montérégie (+22 000), ont toutefois connu des hausses. Pour Montréal, l'augmentation dépasse les 28 000.

N'empêche, poursuit M. Legault, le bilan global demeure négatif. Selon son analyse, depuis l'élection des libéraux, en avril 2003, le Québec a créé 61 200 emplois, soit 19,8 % des emplois créés au Canada. Le Québec représente 24 % de la population canadienne.

Dans son dernier rapport annuel, Investissement Québec révélait avoir contribué à créer 7683 nouveaux emplois grâce à ses interventions. En 2002-2003, l'organisme avait permis la création de 16 516 emplois, une baisse de 53 %.

« Il faut aussi voir la rentabilité (d'Investissement Québec) pour la société québécoise », poursuit M. Legault. Souvent, les projets les plus risqués se retrouvent en région, des projets qui seraient rejetés par la société d'État, parce que trop friande de résultats positifs, selon lui. « J'en ai vu beaucoup (des projets rejetés) en Mauricie et en Gaspésie », précise le critique péquiste.

« Il n'y a pas juste la rentabilité. Investissement Québec n'est pas une banque d'affaires », conclut-il, écorchant au passage le nouveau grand patron de la société d'État, Jean Houde, un ancien vice-président de la Banque Nationale nommé par Jean Charest après les élections de 2003.

Contrat au Japon pour Bombardier

Bombardier Aéronautique annonce que Japan Air Commuter, affilié au groupe Japan Airlines, a passé une commande ferme de quatre Bombardier Q400(i) à grande vitesse, dans une transaction qui prévoit également une option sur un autre Q400. Les détails de cette transaction n'ont pas été divulgués. En date du 30 avril 2004, le carnet de commandes fermes des Bombardier Q400 s'élevait à 108 avions, dont 80 ont été livrés à 11 exploitants du monde entier. Japan Air Commuter a maintenant neuf Bombardier Q400 en commande ferme. La compagnie exploite 137 vols par jour sur 23 destinations.

Presse Canadienne

LA PRESSE AFFAIRES L'ESSENTIEL. Tous les jours dans LA PRESSE

Institut Canadien des Actuares

Brian FitzGerald
FICA, FIA, ASA

L'Institut Canadien des Actuares a le plaisir d'annoncer que Monsieur Brian FitzGerald, FICA, FIA, ASA, de Toronto (Ontario), a été élu président pour l'année 2004-2005.

Monsieur FitzGerald est le PDG de Capital G Consulting Inc.

L'Institut Canadien des Actuares est l'organisation nationale de la profession au Canada. Les actuares sont les chefs de file en ce qui concerne l'établissement de modèles financiers et la gestion de risques. L'Institut a pour vocation de servir le public en fournissant des services et conseils actuariels de la plus haute qualité. A cet effet, il favorise l'avancement des sciences actuarielles et parraine des programmes d'éducation et de qualification à l'intention des membres et futurs membres. L'Institut s'est doté de normes de pratique professionnelles, de règles de déontologie ainsi que d'un processus disciplinaire. Il fournit également des services aux actuares du Canada afin de les aider à s'acquitter de leurs responsabilités professionnelles.

NOMINATION

Jan Willem Wieringa
Directeur-Général Protecpac

Monsieur Paul Gaulin, président et chef de la direction de Groupe Emballage Induspac Inc., a le plaisir d'annoncer la nomination de Monsieur Jan Willem Wieringa au poste de Directeur-Général de la Division Protecpac.

Après avoir complété un M.B.A. à l'Université de Tilburg, aux Pays-Bas, M. Wieringa a occupé diverses fonctions en management chez Pactiv Corporation en Europe. Jusqu'à tout récemment, il était responsable des ventes et du marketing à titre de Directeur pour toute l'Europe de l'Ouest.

Groupe Emballage Induspac Inc. est le plus important fournisseur de solutions d'emballage protecteur au Canada. Ses activités principales sont regroupées dans les secteurs des matériaux d'emballage protecteurs (Protecpac), des plastiques et du thermoformage (Proteplast) des cartonneries (Induscorr) et celui des services d'emballage intégré (Induspac — Spécialité). Groupe Emballage Induspac Inc. exploite 18 usines en Amérique du Nord et emploie environ 1000 personnes.

Pour plus d'informations, consultez notre site Web au:

www.induspac.com



NOMINATION

Simon Larrivée C.A.
Directeur-Général Induscorr

Monsieur Paul Gaulin, président et chef de la Direction de Groupe Emballage Induspac Inc., a le plaisir d'annoncer la nomination de Monsieur Simon Larrivée au poste de Directeur-Général de la Division Induscorr.

Mr. Larrivée est titulaire d'une maîtrise en administration des HEC de Montréal et a joint l'entreprise à la fin des années '90 à titre de Contrôleur-Chef. Auparavant, il avait été à l'emploi de la papetière Kruger dans des fonctions similaires.

Groupe Emballage Induspac Inc. est le plus important fournisseur de solutions d'emballage protecteur au Canada. Ses activités principales sont regroupées dans les secteurs des matériaux d'emballage protecteurs (Protecpac), des plastiques et du thermoformage (Proteplast) des cartonneries (Induscorr) et celui des services d'emballage intégré (Induspac — Spécialité). Groupe Emballage Induspac Inc. exploite 18 usines en Amérique du Nord et emploie environ 1000 personnes.

Pour plus d'informations, consultez notre site Web au:

www.induspac.com



Votre intérêt d'aujourd'hui portera des fruits

Fonds de dividendes Altamira				
1 an	3 ans	5 ans	10 ans	Depuis la constitution
11,7%	4,5%	7,8%	S.O.	10,4%

Même si les marchés sont imprévisibles, les fruits que produiront vos placements ne le sont pas nécessairement. Pour bénéficier de conseils financiers personnels, appelez-nous aujourd'hui ou écrivez-nous à advic@altamira.com. Ou allez à notre site web à www.altamira.com.



Des conseils aussi uniques que vous l'êtes.

1-866-805-3334

ÉPARGNE : FONDS D'INVESTISSEMENT : SERVICES DE COURTAGE : CONSEILS

Les placements en parts de fonds communs peuvent entraîner des frais et honoraires de gestion, des commissions d'entrée ou de sortie et des commissions de suivi. Prière de lire le prospectus avant d'investir. Les rendements indiqués sont les rendements composés annuels totaux historiques calculés au 31 mai 2004; ils tiennent compte de l'évolution de la valeur des parts et du réinvestissement des dividendes, mais pas des frais de vente, de rachat ou de distribution, ni des impôts sur le revenu, auxquels un porteur de ces titres peut être assujéti et qui auraient réduit les rendements. Les fonds communs de placement ne sont pas garantis, leur valeur change fréquemment et il se peut que leur rendement antérieur ne soit pas reproduit.

OFFRE VALIDE JUSQU'AU 30 JUIN 2004!



320\$

La 320i à seulement 320\$ par mois

19%

Taux d'intérêt annuel

BMW 320i



Le plaisir de conduire.™

www.bmwmontreal.ca

Montréal

BMW Canbec

4090, rue Jean-Talon Ouest
(514) 731-7871
www.bmwcanbec.com

Banlieue Ouest

Automobiles Jalbert

16710, autoroute Transcanadienne
Kirkland
(514) 695-6662
(514) 343-3413
www.jalbert-auto.qc.ca

BMW Laval

2450, boul. Chomedey
(450) 682-1212
(514) 990-2269
www.bmwlaival.com

Rive-Sud

Park Avenue BMW

Nouvelle adresse
8400, boul. Taschereau Ouest
Brossard (450) 445-4555
Montréal (514) 875-4415
www.parkavenuebmw.com

Les taux de location sont ceux offerts par Services Financiers BMW sur approbation de crédit uniquement quant au modèle BMW 320i en inventaire. Le PDSF pour le modèle 320i BMW de base est de 34950\$. *Pour une location de 36 mois comportant une mensualité de: (i) 320\$, un montant de 6447\$ est exigé à la signature du contrat de location, (ii) 375\$, un montant de 4616\$ est exigé à la signature du contrat de location, (iii) 433\$, un montant de 2739\$ est exigé à la signature du contrat de location (ces montants incluent le dépôt requis, les frais de transport et de préparation, un dépôt de sécurité, l'enregistrement d'une hypothèque mobilière ainsi que la première mensualité). Le taux de location applicable est de 1,9%. Les frais d'administration du concessionnaire sont facturés selon le concessionnaire et s'ajoutent aux sommes dues à la signature du contrat. Le coût de l'enregistrement du véhicule, les frais d'immatriculation, les options, l'assurance, les taxes applicables sur le dépôt et sur les mensualités sont en sus. La valeur résiduelle du véhicule à l'échéance du terme est de 20271\$. La mensualité varie selon le montant emprunté et le dépôt/la valeur de la reprise. Le kilométrage annuel alloué est de 20000 km; 0,15\$ du kilomètre excédentaire. Des frais peuvent être exigés pour usage excessif. Offre sujette à disponibilité. Le véhicule doit être livré au plus tard le 30 juin 2004.

LA PRESSE AFFAIRES

Des dirigeants de Saputo se font du beurre



MICHEL GIRARD

TRANSACTIONS D'INITIÉS

Cinq dirigeants de Saputo, le géant canadien de l'industrie du fromage et des produits laitiers, ont décidé d'encaisser une bonne partie des profits accumulés sur papier.

Parmi les dirigeants, on retrouve trois grands patrons, dont Louis-Philippe Carrière, vice-président exécutif, finance et administration; Pierre Leroux, vice-président exécutif, ressources humaines et affai-

res corporatives, et Randy Williamson, président et chef de l'exploitation division Fromage (États-Unis). M. Carrière a exercé un bloc de 50 000 options au prix moyen de 12,80 \$. M. Carrière a pu revendre ses 50 000 actions au cours moyen 32,10 \$. Ce qui lui a permis d'empocher un gain en capital brut de 965 000 \$. Son collègue de la haute direction, Pierre Leroux, a exercé un bloc de quelque 53 000 options, au prix d'exercice moyen de 17,80 \$. Il a obtenu 31,90 \$ pour ses actions. Profit brut avant impôts : autour de 750 000 \$. Pour sa part, Randy Williamson a exercé un bloc de 36 596 options au prix moyen de 19,60 \$ l'action. Les actions ont été par la suite revendues au prix moyen de 31,60 \$. Gain en capital brut : près de 440 000 \$.

Par ailleurs, R. Gregory Dryer a revendu les 5483 actions acquises par exercice d'options avec un pro-

fit brut de 12,35 \$ l'action, soit un peu plus de 67 000 \$. Claude Pinard s'est simplement départi quant à lui d'un lot de 234 actions, au prix de 31,80 \$.

Notons finalement l'achat d'un lot de 5000 actions par l'administrateur Jean Gaulin. Il les a payées 23,13 \$ US.

Le cours de Saputo (SAP) : 31,60 \$.

COUCHE-TARD > Un haut dirigeant de la populaire chaîne de dépanneurs Alimentation Couche-Tard a augmenté sa position dans l'entreprise. Michel Bernard a ainsi ajouté 1100 actions à droit de vote subalterne de catégorie B dans son portefeuille, qui renferme maintenant un bloc de 48 100 actions de cette catégorie d'actions d'Alimentation Couche-Tard. La transaction d'achat a été réalisée le 18 juin dernier. Son collègue de la haute direction de la dynamique entreprise,

Brian Patrick Hannasch, a acquis pour sa part un lot additionnel de 1000 actions de catégorie B. Cela porte sa position à 8000 actions. L'achat a été fait le 14 juin dernier.

Prix de l'action de Couche-Tard (ATD.B) : 22,54 \$.

BIOMIRA > Sidney Robert Balir, du conseil d'administration de Biomira, a liquidé les 5000 actions ordinaires qu'il détenait. Il les a vendues au prix de 1,90 \$ chacune. Date de la vente : 18 juin dernier. Prix de l'action BRA : 1,78 \$.

IVANHOE ENERGY > Un administrateur de la compagnie Ivanhoe Energy, Raymond Edward Flood, a exercé un bloc de 50 000 options au prix de 2,50 \$ l'action. M. Flood a revendu les actions 3,06 \$ chacune. Il a ainsi encaissé un gain en capital brut de 56 cents par action, soit 28 000 \$ au total. L'exercice des options et la

vente des actions ont été effectués le 22 juin dernier. M. Flood détient encore un bloc de 50 000 options et de 25029 actions. Cours actuel de l'action IE : 3,01 \$.

FORZANI > Un membre du conseil d'administration du Groupe Forzani ltée, Henri Drouin, s'est départi d'un lot de 1000 actions. Il les a cédées au prix de 13,99 \$ chacune. Date de la transaction : 9 juin dernier. Solde des actions de Forzani dans son portefeuille : 2600. L'action de Forzani (FGL) se négocie à 13,10 \$.

Les actionnaires détenant une position privilégiée dans une entreprise inscrite en Bourse, comme les dirigeants, les administrateurs et les principaux actionnaires, doivent signaler leurs transactions d'achat et de vente à l'Autorité des marchés financiers. Cette dernière en fait état par la suite dans son bulletin hebdomadaire.

Air Canada donne un contrat de cinq ans à e-Travel pour des services en ligne

PRESSE CANADIENNE

e-Travel, une filiale d'Amadeus GTD, a décroché un contrat de cinq ans auprès d'Air Canada pour des services et des technologies de réservations en ligne destinés aux consommateurs et aux agences de voyages.

La direction d'Air Canada a précisé que la mise en place des nouveaux sites Web, prévue à l'automne 2004, représente un élément clé de son plan de restructuration.

« e-Travel est le fournisseur de technologies de voyage idéal pour nous permettre d'aller de l'avant avec notre nouveau modèle de gestion », a indiqué Lise Fournel, di-

rectrice de l'information à Air Canada.

« Le nouveau modèle de gestion d'Air Canada sert d'exemple aux autres transporteurs aériens qui ont de la difficulté à rivaliser avec les transporteurs à faibles coûts présents aujourd'hui dans l'industrie touristique », a expliqué Scott Gutz, président et chef de la direction d'e-Travel en Amérique du Nord.

« Plutôt que de miser sur l'approche négative relativement aux prix, Air Canada propose aux consommateurs des outils simples pour trouver les tarifs et les horaires qui leur conviennent le mieux. »

Refus définitif d'une garantie de prêt pour United Airlines

AGENCE FRANCE-PRESSE

WASHINGTON – Les autorités fédérales américaines ont définitivement refusé d'apporter leur garantie à un prêt en faveur de la compagnie aérienne United Airlines (UAL) en faillite, a annoncé hier une porte-parole de l'autorité de régulation compétente en la matière.

UAL avait demandé pour la troisième fois une garantie de prêt pour une somme revue à la baisse à 1,1 milliard de dollars américains afin de pouvoir sortir prochainement de la faillite, régime dans lequel la compagnie est entrée en décembre 2002.

Les trois membres du bureau de stabilisation du transport aérien (ATSB), mis en place après les attentats du 11 septembre 2001, ont rejeté la demande.

Ils ont indiqué dans une lettre au directeur financier de la compagnie, Frederic Brace, qu'ils n'accepteraient pas de nouvelle demande de la part de la compagnie aérienne.

« Tous les membres de la commission ont examiné avec soin les informations financières supplémentaires apportées récemment par United. Comme indiqué dans leur décision du 17 juin dernier, le conseil a conclu qu'il n'était pas nécessaire d'accorder une garantie de prêt pour maintenir un système d'aviation commerciale viable, efficace et sûr aux États-Unis. »

La commission de l'ATSB « a noté les mesures positives entreprises par la compagnie depuis son entrée en faillite en 2002 pour réduire les coûts, renforcer sa position sur le marché et améliorer sa structure de gestion ».

« De plus, la commission pense que le marché des crédits aux compagnies aériennes s'est amélioré depuis la fin de 2001 et 2002 (...) de manière à augmenter

la probabilité que United réussisse sans garantie de prêt. »

Désaccord

United Airlines a souligné dans un communiqué « son désaccord avec la décision de l'ATSB » tout en notant que la commission « la

Le refus définitif des autorités fédérales de garantir un prêt va contraindre la compagnie à négocier de nouvelles concessions avec ses différentes catégories de personnel.

gratifiait de la reconnaissance des progrès accomplis ».

UAL avait revu à la baisse sa demande initiale de garantie pour un prêt de 1,6 milliard à 1,1 milliard US et s'était engagé à une série de nouvelles réductions de coûts.

La compagnie avait ainsi proposé de recueillir 500 millions US auprès d'investisseurs privés, d'effectuer une nouvelle série de réductions de coûts et ramener à cinq ans — comparativement à sept envisagé initialement — la durée du prêt sollicité, selon la presse.

Avant ce refus définitif des autorités fédérales, la compagnie avait indiqué qu'elle espérait sortir à l'automne de la faillite. Interrogée hier par l'AFP, une porte-parole d'UAL, Jean Medina, a estimé « qu'il était encore trop tôt pour spéculer » sur une éventuelle prolongation de ce délai.

United estime avoir besoin d'un financement de quelque 2 milliards US pour pouvoir sortir de la protection de la loi sur les faillites (Chapitre 11) sous laquelle elle s'était placée le 9 décembre 2002.

« Nous discutons maintenant avec nos créanciers et d'autres (investisseurs) pour déterminer quelle structure financière serait appropriée », a indiqué UAL dans son communiqué en précisant qu'elle « continuera à prendre les mesures nécessaires pour réduire davantage les coûts et améliorer les revenus tout en restant concentrée sur la qualité des voyages pour tous les clients ».


Le refus définitif des autorités fédérales de garantir un prêt va contraindre la compagnie à négocier de nouvelles concessions avec ses différentes catégories de personnel.

Au début de juin, UAL avait réussi à conclure un accord avec les retraités lui permettant d'économiser 300 millions US sur six ans.

TAUX TOUT CHAUDS CHEZ UPTOWN VOLVO

0,8%


TAUX DE LOCATION AVEC 5 DÉPÔTS DE SÉCURITÉ REMBOURSABLES.



VOLVO S60 2004

0,8%


TAUX DE LOCATION AVEC 5 DÉPÔTS DE SÉCURITÉ REMBOURSABLES.



VOLVO V70 2004

0,8%


TAUX DE LOCATION AVEC 11 DÉPÔTS DE SÉCURITÉ REMBOURSABLES.



VOLVO XC70 2004

0,8%

TAUX DE LOCATION AVEC 11 DÉPÔTS DE SÉCURITÉ REMBOURSABLES.



VOLVO XC90 2004

LIVRAISON AVANT LE 30 JUIN. DÉCOUVREZ L'ESSENCE DE LA VOLE, STYLE EUROPÉEN, GÉNIE ET PERFORMANCE À PRIX RAISONNABLE. PASSEZ NOUS VOIR POUR DÉCOUVRIR LA GRANDE HISTOIRE VOLVO.

VOLVO
pour la vie

UPTOWN VOLVO

4900, rue Paré 737-6666
www.uptownvolvo.com

Reitmans

(CANADA) LIMITÉE

CLASSE A NON VOTANTES


Avis est donné par la présente, qu'un dividende trimestriel en espèces de neuf cents par action a été déclaré pour les actions de classe A non votantes de la société; lequel dividende est payable le 29 juillet 2004, aux actionnaires inscrits à la clôture des affaires le 15 juillet 2004.

ORDINAIRES

Avis est donné par la présente, qu'un dividende trimestriel en espèces de neuf cents par action a été déclaré pour les actions ordinaires de la société; lequel dividende est payable le 29 juillet 2004, aux actionnaires inscrits à la clôture des affaires le 15 juillet 2004.

Par ordre du Conseil
Saul Schipper
Secrétaire


Montréal, le 9 juin 2004



Compte tenu de sa place dans vos pensées, c'est vraiment une aubaine.

Beau choix de 911, modèles à édition limitée et modèles à prix spécial.

Prestige Porsche
(514) 356-7777
230, Michel Jasmin
Voie de service Côte-de-Liesse
Dorval


PORSCHE



Solde Semi annuel de Mercedes-Benz.

Tous nos modèles 2004 doivent partir.

<p>Classe C Coupé à partir de 325 \$/mois 3 en inventaire</p> <p>Classe C Berline à partir de 428 \$/mois 6 en inventaire</p> <p>Classe M à partir de 595 \$/mois 12 en inventaire</p> <p>Classe SLK à partir de 530 \$/mois 4 en inventaire</p>	<p>Classe E Berline à partir de 769 \$/mois 7 en inventaire</p> <p>Classe E familiale 4Matic à partir de 879 \$/mois 6 en inventaire</p> <p>Classe S 4Matic à partir de 1 129 \$/mois 14 en inventaire</p> <p>Classe CL 500 à partir de 1 934 \$/mois 1 en inventaire</p>
--	---

Prend fin demain

Mercedes-Benz Rive-Sud

4844, boul. Taschereau, Greenfield Park (450) 672-2720

Mercedes-Benz West Island

4525, boul. St-Jean, Dollard-des-Ormeaux (514) 620-5900

Location 39 mois (36 pour les Classes S et CL), limite 18 000 km par année, accepte ou échange équivalent de 10% du PDSF, taxes, frais d'enregistrement, assurance, transport et préparation en sus. Frais 0,15 \$ à 0,30 \$/km excédentaire. l'offre sur certains modèles. Contactez nous pour plus de détails.

1,9%

TAUX FINANCEMENT

3,9%

TAUX LOCATION

5,9%

TAUX LOCATION





CLAUDE PICHER

LA VIE ÉCONOMIQUE

Le tourisme et les tracasseries frontalières

Depuis les attentats du World Trade Center, les Canadiens qui visitent les États-Unis risquent de perdre beaucoup de temps à la frontière. Encore hier, une des mes amies qui revient de vacances aux États-Unis m'a raconté qu'elle avait du attendre deux heures avant de franchir la frontière, et encore a-t-elle été chanceuse : ayant la nationalité américaine, elle n'a pas eu à subir les tracasseries administratives que les Américains imposent de plus en plus souvent aux visiteurs canadiens. Vous avez probablement vécu ce genre de situation ennuyeuse.

Mais le malheur des uns fait le bonheur des autres.

À force d'écouter les honnêtes touristes canadiens, les douaniers américains pénalisent leur propre secteur touristique. Statistique Canada a publié, hier, des chiffres qui montrent que la demande touristique intérieure n'a jamais été aussi élevée.

La « demande touristique intérieure » représente l'ensemble des dépenses effectuées par les touristes canadiens à l'intérieur du Canada. Il comprend les déplacements interprovinciaux et les voyages à l'intérieur d'une même province. Le Montréalais qui prend des vacances en Gaspésie et le Torontois qui visite Vancouver contribuent à faire grimper la demande touristique intérieure. Celle-ci comprend toutes les dépenses effectuées par les touristes : billets d'avion, de train ou d'autobus, voitures de location, achats de carburant, dépenses d'hébergement, de restauration, de loisirs et spectacles.

Au premier trimestre de 2004, ces dépenses ont dépassé les 9,2

milliards, aux prix courants. Toutefois, pour établir une comparaison plus rigoureuse, il faut utiliser des dollars constants, c'est-à-dire ajustés pour tenir compte de l'inflation. Comme l'indique le tableau ci-contre, cela nous donne 8,5 milliards. Il s'agit, en termes réels, d'un record de tous les temps.



Cette performance est d'autant plus remarquable que le dollar canadien, au premier trimestre de 2004, a atteint son plus haut niveau contre le dollar américain en plus de 10 ans. En principe, cela aurait dû encourager les Canadiens à voyager davantage aux États-Unis, puisque cette hausse diminue d'autant le coût de leurs dépenses au sud de la frontière. Pourtant, les touristes canadiens choisissent plus que jamais de voyager au Canada.

La sévérité des contrôles à la frontière ne suffit sans doute pas à expliquer entièrement cette situation, mais on peut raisonnablement penser qu'elle joue un rôle important

Tout ce que le secteur touristique canadien perd parce que les Américains voyagent moins est amplement compensé par les dépenses des Canadiens qui visitent leur propre pays.

lorsque les Canadiens choisissent leurs destinations-vacances.

Le tableau compare, pour chacune des cinq dernières années, les résultats du premier trimestre. Comme nous venons de le voir, les chiffres sont exprimés en dollars constants. Il permet donc de comparer des comparables, et de mesu-

Dépenses touristiques au premier trimestre, 2000-04 (millions de dollars constants de 1997)

	2000	2001	2002	2003	2004	Variation (2000-04)
Dépenses des Canadiens	7 955	8 457	8 080	8 267	8 525	+7,17 %
Dépenses des étrangers	4 049	4 229	3 954	3 786	3 687	-8,94 %
Dépenses totales	12 004	12 686	12 034	12 053	12 212	+1,73 %

SOURCE : STATISTIQUE CANADA

rer avec précision dans quelle mesure les choses ont évolué.

Comme il faut s'y attendre, le premier trimestre de 2002 marque un recul important par rapport à la période correspondante en 2001. Cette chute traduit évidemment l'impact des attentats terroristes survenus le 11 septembre 2001.

Il est beaucoup plus intéressant de jeter un coup d'oeil sur les chiffres à long terme.

montant observé en 2001, avant les attentats.



Parallèlement, les dépenses des touristes étrangers ne se sont jamais rétablies après le choc de septembre 2001. Plus des deux tiers des touristes étrangers proviennent des États-Unis. Or, les Américains voyagent beaucoup moins depuis trois ans, non seulement à cause des attentats, mais aussi parce que la faiblesse de leur dollar fait grimper le coût de leurs voyages à l'étranger de façon spectaculaire.

Autrement dit, pendant que les dépenses des touristes étrangers reculaient de 9 % entre 2000 et 2004, la demande touristique intérieure augmentait de 7 %. Autrement dit, tout ce que le secteur touristique canadien perd parce que les Américains voyagent moins est amplement compensé par les dépenses des Canadiens qui visitent leur propre pays. Au bout du compte, même si les dépenses totales n'ont pas at-

teint leur niveau de 2001, elles sont quand même en légère progression par rapport à 2000.

Cette progression a eu un impact positif sur l'emploi. Ainsi, au deuxième trimestre de 2001, celui qui précédait immédiatement les attentats terroristes, l'ensemble des activités touristiques procurait de l'emploi à 582 000 Canadiens. Six mois plus tard, ce chiffre était tombé à 571 000 ; on peut certainement conclure que les événements du 11 septembre ont largement contribué à la suppression de 11 000 emplois touristiques. Suppression temporaire, puisque les chiffres du premier trimestre 2004 montrent que l'emploi est remonté exactement à son niveau d'avant les attentats, c'est-à-dire 582 000. Tous ces chiffres sont désaisonnalisés, de sorte que l'on compare ici des comparables.

En ce sens, les données fournies par Statistique Canada sont d'autant plus encourageantes que le tourisme est un des principaux fournisseurs d'emplois non seulement dans les grands centres, mais aussi dans plusieurs régions qui en ont grandement besoin.

On peut lire les grandes conclusions de l'enquête de Statistique Canada en consultant l'édition du 28 juin du *Quotidien*, accessible gratuitement sur la page d'accueil de l'agence (www.statcan.ca). La publication complète des *Indicateurs nationaux du tourisme* (135 pages), qui contient une foule de données sur les dépenses touristiques de 1997 à 2004, est également disponible gratuitement. Pour y avoir accès directement, taper www.statcan.ca/francais/freepub/13-00909-X1B/13-0090XIB2004001.pdf



LA TOUTE NOUVELLE VOLVO S40 2005

FAITES-EN L'ESSAI DÈS AUJOURD'HUI.

AVEC SON TOUT NOUVEAU LOOK SANS COMPROMIS À L'INTÉRIEUR COMME À L'EXTÉRIEUR, SON TOUT NOUVEAU MOTEUR TURBO DE 218 CH ET SA TOUTE NOUVELLE ATTITUDE, LA S40 SE DISTINGUE DE TOUTS NOS PRÉCÉDENTS MODÈLES. TOUT SIMPLEMENT PARCE QUE NOUS L'AVONS CONÇUE POUR UNE TOUTE NOUVELLE GÉNÉRATION DE CONDUCTEURS DE VOLVO, JUSQU'AU SYSTÈME AUDIO ULTRA-SOPHISTIQUÉ. MAIS NE VOUS LAISSEZ PAS TROMPER PAR LA NOUVELLE ALLURE ET LES NOUVELLES LIGNES, C'EST QUAND MÊME UNE AUTHENTIQUE VOLVO. VISITEZ LE SITE WWW.LANOUELLEVOLVOS40.COM

VOLVO
pour la vie

LA TOUTE NOUVELLE
VOLVO S40 2005
PDSF

À PARTIR DE
29 995 \$*

CARACTÉRISTIQUES DE LA S40 2005 :

- CHOIX DE MOTEURS HAUTE PERFORMANCE DE 168 CH OU 218 CH À DACT AVEC CVVT
- BOÎTE MANUELLE À 6 RAPPORTS RAPPROCHÉS À FAIBLE COURSE OFFERTE
- ROUES EN ALLIAGE DE 18 PO EN OPTION
- SIÈGES SPORT AVEC TRAITEMENT T-TEC
- TRACTION INTÉGRALE (LA MEILLEURE DE SA CATÉGORIE) CONTRÔLÉE ÉLECTRONIQUEMENT OFFERTE
- SYSTÈME AUDIO AMBIOPHONIQUE DOLBYMD PRO LOGIC II DE 445 WATTS AVEC 13 HAUT-PARLEURS
- CONSOLE CENTRALE ULTRA-MINCE (UNE PREMIÈRE MONDIALE)
- UN ARSENAL DE CARACTÉRISTIQUES DE SÉCURITÉ DIGNES DE VOLVO



AUTOMOBILES CHICOINE INC.
855, rue Johnson, Saint-Hyacinthe
(450) 771-2305

FRANKE VOLVO
180, rue Principale
Sainte-Agathe (819) 326-4775

VOLVO DE BROSSARD
9405, boul. Taschereau
Brossard (450) 659-6688

JOHN SCOTTI AUTO LTÉE
4315, boul. Métropolitain Est
Saint-Léonard (514) 725-9394

VOLVO POINTE-CLAIRE
15, Auto Plaza, Pointe-Claire
(514) 630-3666

UPTOWN VOLVO
4900, rue Paré, Montréal
(514) 737-6666

VOLVO LAVAL
2350, boul. Chomedey
Laval (450) 682-3336

* Le PDSF pour une S40 2005 2.4i commence à 29 995 \$. Commande du concessionnaire requise. Frais de transport et de livraison de 1 275 \$, taxes, immatriculation, assurance, inscription au RDPRM et frais d'administration en sus. Votre concessionnaire Volvo vous donnera tous les détails. © 2004 Automobiles Volvo du Canada Ltée. * Volvo pour la vie est une marque déposée utilisée sous licence par Automobiles Volvo du Canada Ltée. Pensez à toujours boucler votre ceinture de sécurité. Visitez volvocanada.com. Dolby et Pro Logic sont la propriété de Dolby Lab.

LA PRESSE AFFAIRES

Thomson acquiert Information Holdings

BLOOMBERG

Thomson Corp., propriétaire des services de recherches juridiques Westlaw et des données financières First Call, a fait savoir qu'il avait consenti à acquérir Information Holdings Inc. contre 441 millions de dollars américains pour augmenter sa prestation de services dans les domaines de l'édition scientifique et médicale.

Le groupe canadien Thomson paiera 28 \$ US pour chacune des actions de Information Holdings. Cette dernière est une compagnie établie à Stamford, au Connecticut. Il s'agit d'une pri-

me de 5,9 % sur le prix de clôture de vendredi dernier.

Thomson, qui distribue électroniquement des services dans les secteurs de l'éducation, du droit, des finances et de l'information scientifique, compte sur des acquisitions pour améliorer sa performance de l'an dernier au chapitre des ventes, qui avaient progressé de 2 %. La compagnie entend doubler les revenus de sa division de science et de médecine, sa division la plus modeste, à environ 1,5 milliard US sur une période de cinq à sept ans.

« C'est une acquisition très coûteuse », a commenté Benoît Dubé, un analyste de CTI Capital, à Montréal.

L'an dernier, Information Holdings a réalisé des ventes de 81,4 millions US et empoché un bénéfice net de 31,2 millions US. Le prix d'achat représente environ cinq à six fois les ventes de Information Holdings, comparativement à deux à trois fois les ventes que la compagnie a payé d'ordinaire lorsqu'elle faisait des acquisitions, a précisé M. Dubé.

Bénéfices réduits?

Thomson s'attend à ce que l'acquisition réduise ses bénéfices de 1 cent par action en 2004 et 2005 en raison des coûts, a fait savoir Jason Stewart, un porte-parole du groupe canadien.

Hier, le titre de Thomson gagnait 10 cents à

32,39 \$ US à la Bourse de New York. De son côté, l'action de Information Holdings s'appréciait de 1,14 \$ US, à 27,58 \$ US.

La plupart des produits que vend Information Holdings sont sous forme d'abonnements. Parmi les activités que Thomson acquiert, on trouve Liquent, qui vend un logiciel en usage sur les marchés pharmaceutiques et de sciences de la vie, ainsi que la base de données IDRAC, qui fournit des informations de référence pour la mise au point de médicaments.

L'acquisition, qui doit être finalisée d'ici la fin de l'année, requiert l'approbation des actionnaires de Information Holdings et des responsables de la réglementation.



NIRVANISME MAXIMA

LOCATION À PARTIR DE
379\$ / MOIS*
(transport et préparation compris)

FINANCEMENT DE **2,8%**
À L'ACHAT JUSQU'À 36 MOIS.**

S'il n'existe pas de qualificatif pour décrire une sensation, il faut l'inventer. La nouvelle Maxima de 265 chevaux de Nissan. Disponible avec boîte manuelle à 6 vitesses, suspensions de luxe ou sport et système de navigation*. Nissan sur DVD avec GPS. Le nirvanisme à l'état pur! Cliquez www.nissan.ca



MAXIMA DE NISSAN. L'expression d'une toute nouvelle sensation.

*En option sur les versions 3.5SE (4 places) et 3.5SL. Location de 48 mois pour la Maxima SE 2004 avec boîte de vitesses automatique (IASG74 AE00). Accepté ou échange équivalent de 3 995 \$. Les concessionnaires peuvent vendre ou louer à prix moindre. Limite de 24 000 km par année avec 0,10 \$/km extra. Premier versement et dépôt de sécurité, équivalent à un versement mensuel, toutes taxes comprises, requis à la livraison. **Taxes, immatriculation, assurances, obligations sur pneus neufs, frais d'enregistrement RDPRM et frais du concessionnaire en sus sur toutes les offres de location ou d'achat, transport et préparation (1,012 \$) en sus sur les offres d'achat. Sur approbation du crédit. Les offres sont d'une durée limitée et peuvent faire l'objet de changement sans préavis. Le concessionnaire peut devoir commander ou échanger. Offres disponibles seulement chez les concessionnaires participants. Voir votre concessionnaire participant pour tous les détails. Le modèle illustré est à titre indicatif seulement. Nissan, le logo Nissan, la signature «Discover...» et les noms des modèles Nissan sont des marques de commerce de Nissan.

3239084

Les entreprises réclament de plus en plus de crédits d'impôt pour la R-D

ALEXANDRE ROBILLARD
PRESSE CANADIENNE

La somme des crédits d'impôt accordés aux entreprises pour financer leurs activités de recherche et développement a plus que doublé entre 1997 et 2001, indique une étude de l'Institut de la statistique du Québec (ISQ) publiée hier.

Ainsi, le total des crédits d'impôt aux entreprises ayant des activités de recherche et développement (R&D) au Québec, est passé de 181,6 millions, en 1997, à 505,6 millions en 2001, a constaté l'ISQ en fusionnant les informations de Statistique Canada avec celles de Revenu Québec.

Durant cette période, le nombre d'entreprises réclamant des crédits a peu varié, passant de 3834 à 4157.

« Ces dernières années, le gouvernement fédéral a manifesté le souhait que les entreprises investissent davantage en recherche et développement afin que le Canada quitte le rang inférieur (comparé aux autres pays) relativement à ces dépenses », a expliqué Daniel Gosselin, associé du cabinet Raymond Chabot Grant Thornton et consultant en fiscalité pour la recherche scientifique et le développement expérimental.

En moyenne, plus de 85 % des crédits d'impôt à la recherche et au développement servent à couvrir les dépenses salariales des entreprises qui les réclament, révèle l'ISQ dans le Bulletin de l'économie du savoir de juin 2004.

Entre 1997 et 2001, 95 % des entreprises qui ont bénéficié de ce crédit d'impôt relatif aux salaires employaient entre 200 et 499 personnes.

« Plus une entreprise est petite, plus la contribution des crédits d'impôt au financement des dépenses totales de R&D est élevée », indique le document.

Ainsi, les crédits d'impôt à la R&D ont contribué au financement de 32,9 % des dépenses des entreprises de moins de 50 employés contre seulement 9 % pour les entreprises de plus de 500 employés.

« Le taux de crédit est plus élevé pour les petites entreprises et elles sont favorisées », a expliqué M. Gosselin.

De 1997 à 2001, 52 % des crédits d'impôt à la R&D ont été accordés aux entreprises qui oeuvrent dans le secteur des services et, plus particulièrement, dans le secteur des services professionnels, scientifiques et techniques, indique l'étude de l'ISQ.

M. Gosselin note qu'elles peuvent aussi bien être issues des secteurs manufacturier, de l'électronique, des télécommunications et de la construction.

Selon M. Gosselin, les entreprises se tournent de plus en plus vers les consultants spécialisés afin de se prévaloir des crédits à la R&D offerts par les programmes gouvernementaux. « Il y a beaucoup plus de consultants pour aider les entreprises à aller chercher des crédits », a-t-il indiqué. Au cours des trois dernières années, a constaté M. Gosselin, la demande pour ce type de service a doublé chez Raymond Chabot Grant Thornton.

Desjardins publie un guide économique

LA PRESSE

Le service des études économique du Mouvement Desjardins a publié un Guide des indicateurs économiques des principaux pays industrialisés. Publié à 4000 exemplaires, le volume de 170 pages a été distribué dans les caisses populaires et il fait la recension détaillée de 129 variables économiques qui sont les plus importantes dans les pays du G-7.

Une brève description, une analyse du contenu de l'indicateur et son interprétation pour comprendre les mouvements financiers dans les marchés mondiaux sont systématiquement revus pour chacun des principaux pays.

Produit intérieur brut, livraisons manufacturières, masse monétaire, balance du compte courant, ne sont que quelques exemples des termes définis qui reviennent le plus souvent

dans les articles de nature économique ou financière.

Le document a été réalisé sous la responsabilité de François Dupuis, économiste en chef adjoint chez Desjardins. « Nous voulons que les conseillers en placement et les représentants auprès de la clientèle soient en mesure de connaître les principaux indicateurs qui font bouger les marchés et des expliquer à leurs clients », a affirmé M. Dupuis.

« Nous voulons aussi faire oeuvre d'éducation économique auprès des gens d'affaires et des étudiants », a-t-il ajouté.

Pour la somme de 10 \$, le document peut être commandé à l'adresse : desjardins.economie@desjardins.com

DATES D'ASSEMBLÉE

Données fournies par la société émettrice par l'entremise de LA CAISSE CANADIENNE DE DÉPÔT DE VALEURS LTÉE
* Modifications aux renseignements déjà publiés.
A = annuelle ; S = spéciale ; G = générales ; X = supplémentaire ; E = extraordinaire.

Raison sociale	Date inscr.	Date d'ass.	Type d'ass.
Aberdeen International Inc.	16 juin	19 juil.	AG
Adroit Resources Inc.	6 août	10 sept.	AG
Alpha Gold Corp	13 juil.	16 août	AG
Apac Minerals Inc.	12 juil.	26 août	AG
Astaware Technologies Inc.	13 juil.	13 août	A
Atlantis Systems Corp	25 juin	30 juil.	A
Auterra Ventures Inc.	23 juil.	31 août	AGS
Avery Resources Inc.	21 juil.	25 août	AS
AUR Resources Inc*	29 juin	30 juil.	S
Benvest Capital Inc.	1 ^{er} sept.	27 oct.	AG
Berkley Resources Inc.*	14 mai	30 juin	AG
Birim Goldfields Inc	5 juil.	4 août	AGS
Canadian Apartment Properties	12 juil.	12 août	AS
Cinemas Corporation	30 juin	28 juil.	AG
C2C Zeolite Corporation	14 juil.	13 août	AGS
E-Energy Ventures Inc	10 août	15 sept.	AG
Endeavour Gold Corp.	2 juil.	5 août	AGS
Everest Energy Corporation %	17 mai	30 juin	AS
Explorations Fairstar Inc.	12 juil.	19 août	AGS
First Idaho Resources Inc.	30 juin	30 juil.	AG
First Narrows Resources Corp	3 août	7 sept.	AG
Formation Capital Corporation	13 juil.	13 août	AG
Garibaldi Granite Corp	9 juil.	17 août	AGS
Gaywest Resources Ltd*	15 juin	16 juil.	AGS
Globemint Resources Inc.	9 juil.	9 août	AGS
Gold Star Resources Corp	16 juil.	20 août	E
Inter-Asia Equities Inc	12 juil.	12 août	AG
Investissements Leonides Inc.*	27 mai	26 juil.	AS
IA Actions Can Prédominantes	5 juil.	5 août	A
IA Canada Equilibre	5 juil.	5 août	AS
ITL Capital Corporation	16 juil.	18 août	AE
Jaguar Resources Corporation	24 juin	29 juil.	AG
Jasper Mining Corporation*	15 juin	20 juil.	AGS
Les Laboratoires Bio-Med	14 juil.	25 août	AG
Liberty Mineral Explorat. Inc.	16 juil.	17 août	AS
Lions Gate Entertainment Corp	19 juil.	8 sept.	A
Mera Petroleum Inc.*	15 juin	29 juil.	A
MD Multimedia Inc.*	14 juin	28 juil.	AS
Norstar Ventures Corp*	14 juin	26 juil.	EG
North American Gold Inc.*	16 juin	12 août	AS
Northway Explorations Ltd.*	8 juil.	12 août	AS
Permission Marketing Solutions	16 juil.	23 août	AG
Pine Valley Mining Corporation	14 juil.	31 août	AEG
Plaintree Systems Inc.	20 juil.	16 sept.	AG
Planet Exploration	12 juil.	13 août	AGS
Ressources Continental Limitee	17 mai	16 juil.	AGS
Roxmark Mines Limited	20 juil.	19 août	AS
Running Fox Resource Corp.	5 juil.	2 août	AG
Serengeti Resources Inc	12 juil.	20 août	AG
Sharon Energy Ltd.	15 juil.	19 août	AG
Syner-Seis Technologies Inc.	14 juil.	2 sept.	AG
Tag Oil Ltd.	24 août	24 sept.	AG
Telebackup Exchangeco Inc.	23 juin	4 août	AGS
Tenajon Resources Corp.	13 juil.	17 août	AGS
Terra Firma Emerg Co. Fund '04	29 juin	30 juil.	S
Terra Firma Equity Fund 2004	29 juin	30 juil.	S
Terra Firma Income Fund 2004	29 juin	30 juil.	S
The Prospectus Group Inc.	16 juil.	19 août	AGS
Thor Explorations Ltd.	30 juin	30 juil.	AG
Wenzel Downhole Tools Ltd.	16 juil.	20 août	AS
Western Canadian Coal Corp.	26 juil.	30 août	AG
Whittier Energy Corporation*	4 juin	20 juil.	AG
1st Anvox Resources Limited	16 juil.	16 août	AEG

Le dilemme des régimes de retraite au Canada...

Plus de la moitié des régimes de retraite à prestations déterminées au Canada sont déficitaires. Et il faudra peut-être jusqu'à 160 milliards \$ pour combler le déficit.

Le rapport de CGA-Canada intitulé *Faire face au dilemme des régimes de retraite au Canada examine le problème et présente des solutions.*

Visitez le site Web de CGA-Canada.
Téléchargez le rapport.
Découvrez les enjeux.

www.cga-canada.org

CGA. Le choix d'aujourd'hui et de demain.



Séduisante sur toute la ligne

Magnifiquement redessinée.
Étonnamment puissante.
La Legacy 2.5GT 2005.



La toute nouvelle Subaru Legacy® 2005. Traction intégrale symétrique à prise constante Subaru offrant traction, équilibre et contrôle hors pair : livrée de série. Puissance d'un moteur *boxer* turbocompressé de 250 chevaux. Habitacle intuitif, au service du conducteur. Sellerie en cuir. Tableau de bord avec cadrans sport électroluminescents. Volant Momo® avec commandes de transmission automatique SPORTSHIFT en option. Jantes en alliage de 17 pouces. Consacrée voiture de l'année au Japon*. Vous pouvez fermer la bouche maintenant. La Subaru Legacy. Pour en savoir plus, passez chez votre concessionnaire Subaru pour un essai routier ou visitez le www.subaru.ca. (modèle GT Limited illustré)

*Voiture de l'année 2003-2004 au Japon. Le b.a.-ba de la sécurité : les coussins gonflables, les ceintures de sécurité, les enfants à l'arrière.

 **SUBARU**
Traction intégrale

LA PRESSE AFFAIRES

Une évaluation réaliste

DENIS ARCAND
FIN DE SÉANCE

Le 24 juin, à l'occasion de sa rencontre annuelle avec les analystes boursiers, Angiotech Pharmaceutica a pour la première fois fait des pronostics financiers au-delà de 2004.

Ses pronostics révisés pour 2004 sont un peu meilleurs que ce à quoi s'attendaient les analystes, mais ceux de 2005 ont pris pas mal d'analystes à contre-pied : « Les chiffres de 2005 sont surprenants, à première vue, ils sont inférieurs à ce que la rue attendait, et à mes prévisions », a indiqué Laurence Terrisse-Rulleau, analyste chez Valeurs mobilières Desjardins.

Pour 2004, les calculs des analystes étaient corrects. Avant la rencontre du 24 juin, M^{me} Terrisse-Rulleau prédisait des revenus de 122 millions de dollars pour 2004, tandis que le consensus des analystes était à 118 millions (Angiotech a pronostiqué entre 119 et 121 millions); elle prédisait un bénéfice par action de 61 cents, tandis que le consensus

était de 50 cents (Angiotech a pronostiqué entre 68 et 70 cents).

Les pronostics d'Angiotech laissent quand même entrevoir une hausse en flèche des revenus d'ici deux ans et demi. En 2003, la perte par action a été de 49 cents. (Tous les montants dans ce texte sont en dollars américains, sauf indication contraire.)

Mais pour 2005, le consensus des analystes était nettement plus élevé que ce qu'Angiotech a pronostiqué le 24 juin. Alors que les analystes avaient calculé des revenus de 227 millions pour 2005 (Valeurs mobilières Desjardins était parmi les plus optimistes, à 276 millions), voilà qu'Angiotech est arrivée avec un pronostic un peu plus bas, entre 200 et 215 millions. M^{me} Terrisse-Rulleau fait état de chiffres encore plus bas (entre 180 et 210 millions) dans sa note aux investisseurs du 25 juin.

Réduction

Devant les déclarations de la compagnie, des analystes ont dû réduire leur prix-cibles. Mais selon M^{me} Terrisse-Rulleau, un examen attentif des données fournies par le chef de la direction financière, David Hall, sont « excessivement conservatrices » et « plus que réalisables ». Malgré la réduction de son prix-cible de 60 \$ à 40 \$, l'analyste spécialisée en biotechnologies a maintenu Angiotech en tête de toutes ses recommandations d'investissement.

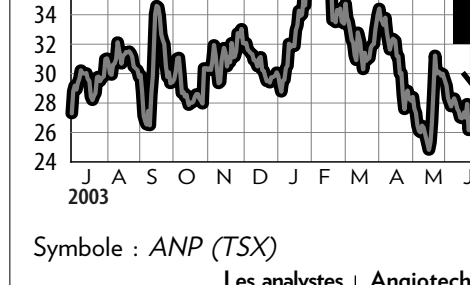
Angiotech est une pharmaceutique spécialisée de Vancouver, basée sur l'idée que tous les implants chirurgicaux (mécaniques ou électroniques) provoquent une réaction biologique plus ou moins adverse du patient.

La compagnie s'est donnée comme créneau de trouver des substances médicamenteuses qui peuvent être mises sur divers types d'implants — produits par d'autres firmes — afin d'améliorer

PRÉVISIONS DE REVENUS CONSERVATRICES

ANGIOTECH

Le 24 juin dernier, Angiotech a fait ses pronostics de revenus pour 2005. Les analystes, qui avaient tous calculé des prévisions, ont été déçus.



Symbole : ANP (TSX)

	Les analystes attendaient	Angiotech prévoit
REVENUS 2004 :	118M\$	119-121 M\$
BPA 2004 :	50¢	68-70¢
REVENUS 2005 :	227 M\$	180-210 M\$
BPA 2005 :	1,24 \$	1\$-1,10\$

Recommandations :
15 analystes recommandent d'acheter,
5 sont neutres (conserver) et **1** de le vendre

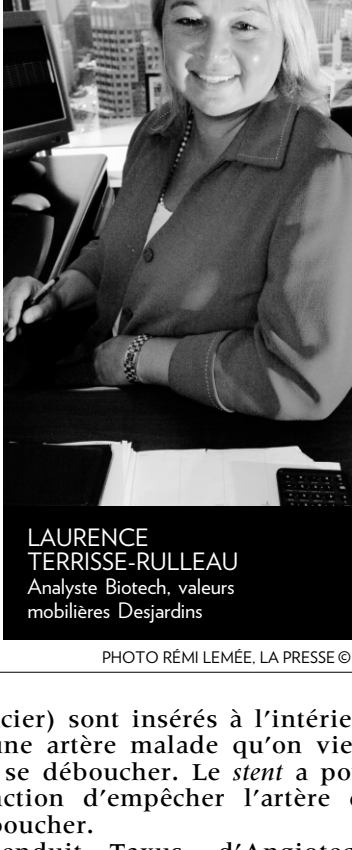
RÉSULTATS DU 1^{er} TRIMESTRE 2004

Revenus : **11,9M**
 (2,3 M au 1^{er} trimestre 2003)

Perte : **6,2 M**
 (13,7 M au 1^{er} trimestre 2003)

Perte par action : **7¢**
 (21¢ au 1^{er} trimestre 2003)

* Tous les montants sont en dollars américains, sauf indication contraire.



LAURENCE TERRISSE-RULLEAU
Analyste Biotech, valeurs mobilières Desjardins

LAPRESSEAFFAIRES.COM

Les 10 titres les plus consultés par les internautes hier

- 1 Nortel (NT)
- 2 Bombardier (BBD.B)
- 3 CGI (GIB.A)
- 4 Mitec Telecom (MTM)
- 5 Diagnostics (CUR)
- 6 Neurochem (NRM)
- 7 Transition Therapeutics (TTH)
- 8 nStein (EIN)
- 9 Medisolution (MSH)
- 10 Isacsoft (ISF)

Des mines pour acheter Noranda

BLOOMBERG

CIA. Vale do Rio Doce, plus important producteur mondial de minerai de fer, pourrait utiliser ses mines de cuivre pour faire

l'acquisition de Noranda, plus grosse compagnie minière canadienne, selon le *Valor Economico*, sans préciser ses sources.

Vale, de Rio de Janeiro, utiliserait ses mines de cuivre Sosse-

go et Salobo pour financer l'acquisition de Noranda, ajoute le journal.

Ultimement, Vale se porterait acquéreur de 52 % à 60 % de Noranda, indique le journal.

Les actionnaires de Vale doivent se réunir aujourd'hui pour préparer les détails de l'offre qui sera soumise à Noranda d'ici vendredi, précise le journal.

Fernando Thompson, responsable des relations avec les médias au sein de Vale, n'a pas voulu fournir de commentaires lorsque joint au téléphone par Bloomberg.

Bocenor dépose sa proposition de faillite

PRESSE CANADIENNE

SAINT-MARIE-DE-BEAUCE — Le fabricant de portes et fenêtres Bocenor, qui a fait appel récemment à la protection de la loi sur les faillites, a annoncé hier le dépôt officiel d'une proposition à ses créanciers.

Les créanciers de l'entreprise doivent maintenant se prononcer sur la proposition de la direction d'ici le milieu du mois de juillet.

La pression insoutenable de certains fournisseurs avait amené Bocenor à faire appel à la protection de la loi sur les faillites le 10 juin dernier afin de pouvoir terminer la restructuration de son bilan avec plus de quiétude.

Les deux principaux actionnaires de Bocenor, la famille de l'entrepreneur Dennis Wood (51 % des actions avec droit de vote) et le Fonds FTQ (26 % des actions avec droit de vote), ont accordé des cautionnements ou des lettres de crédit pour soutenir l'endettement à court terme.

Séquoia approuve la prise de contrôle par Cambior

PRESSE CANADIENNE

Réunis en assemblée extraordinaire à Québec, hier, les actionnaires de la compagnie minière Séquoia ont approuvé la prise de contrôle par le producteur d'or Cambior.

Plus de 50 % des actionnaires de Séquoia ont exercé leur droit et voté à 99,6 % en faveur de la fusion qui entrera en vigueur le 2 juillet.

À la clôture de la transaction, Cambior détiendra 100 % de la mine Niobec et les actions ordinaires de Séquoia seront retirées peu après de la cote de la Bourse de Toronto.

Les actionnaires de Séquoia recevront 60 cents pour chaque action de Séquoia ou une action de Cambior pour chaque tranche de 6,3 actions de Séquoia.

Cambior procédera à un paiement de 55,2 millions de dollars qui pro-

viendra de son encaisse et émettra environ 2,2 millions d'actions ordinaires. « La mine Niobec est un excellent complément à nos exploitations aurifères. Nous entendons augmenter graduellement la valeur de cet actif dans le temps », a déclaré Louis Gignac, PDG de Cambior.

La mine Niobec est exploitée depuis 1976. Le concentré de pyrochlore produit à Niobec est transformé en ferriobium contenant 66 % de niobium. Le ferriobium est ajouté à l'acier comme élément de micro-alliage pour en améliorer les propriétés mécaniques et de résistance à la corrosion.

Le titre de Cambior a reculé de 1 cent hier à la Bourse de Toronto pour terminer la journée à 3,68 \$.

CGI gèrera la comptabilité d'un consortium gazier

PRESSE CANADIENNE

Le Groupe CGI a été choisi par un consortium du secteur de l'énergie, dont fait partie EnCana et Husky, pour gérer son système de comptabilité de production.

Les modalités de l'entente n'ont

LES DIVIDENDES

	Taux	Paiement	Enreg.
Clairvest Group Inc.	0,10 trim. C.	07-07-04	22-07-04
Goldcorp Inc.	0,015 mens.	30-07-04	19-07-04
Trizec Canada Inc.	0,20 trim.	22-07-04	07-07-04
MRRM Inc.	0,05 trim. C.	31-08-04	10-08-04
PetroKazakhstan Inc.	0,15 rim. C.	16-08-04	30-07-04

RÉSULTATS FINANCIERS

	REVENUS (000 \$)			BÉNÉFICE NET (000 \$)			BÉN. / ACTION	
	Cour.	An dern.	Var. %	Cour.	An dern.	Var. %	Cour.	An dern.
Gopher Media Serv. C. (GOX / TSX CROIS.)	30 avril - 1 ^{er} trim.	125	38 229	45	(57)	—	0,01	(0,01)
Internet/Multim., Québec								
Upland Global C. (UPL / TSX CROIS.)	30 avril - 3 ^e trim.	693	2 748 -75	(74)	55	—	n.d.	n.d.
Publicité, Québec	9 mois	4 020	4 688 -14	97	24 304	0,00	0,00	

Source: CNW Telbec

Inscrivez-vous au site www.lapresseaffaires.com et découvrez une foule d'informations sur les entreprises inscrites en bourse.

LES BOURSES

	FERMETURE	VARIATION NET	EN %
AMÉRIQUE DU NORD/SUD			
S&P 500 (New York)	1133,52	-0,91	-0,08
Mexico Bolsa	10137,03	8,24	0,08
Brazil Bovespa Stock	20350,91	-399,32	-1,92
EUROPE/AFRIQUE			
DJ Euro Stoxx 50 P	2734,01	13,93	0,51
FTSE 100 (Angleterre)	4518,70	24,60	0,55
CAC 40 (France)	3771,58	29,20	0,78
DAX (Allemagne)	4069,35	56,00	1,40
IBEX 35 (Espagne)	8184,40	63,90	0,79
Milan MIB30 (Italie)	28438,00	98,00	0,35
Amsterdam Exchanges	347,15	3,72	1,08
OMX (Stockholm)	699,27	1,73	0,25
Swiss Market (Suisse)	5706,30	24,80	0,44
ASIE/PACIFIQUE			
NIKKEI 225 (Japon)	11884,06	103,66	0,88
Hang Seng (Hong Kong)	12194,60	9,08	0,08
S&P/ASX 200 (Australie)	3522,40	-6,80	-0,19

L'ARGENT

Les courtiers londoniens ont baissé lundi le prix de l'argent de (\$0 2200) cents américains par rapport à l'ouverture de la veille.

Lundi: \$5 9000

MONTREAL — Handy & Harman évaluait hier le prix de l'argent canadien (\$8 423) (\$+0 149) cents canadiens par rapport à l'ouverture de la veille

New-York—Handy & Harman évaluait hier le prix de l'argent américain (\$6 090) (\$— 0 020) cents américains par rapport à l'ouverture de la veille

LE PÉTROLE

NEW YORK (AP) Prix par baril en \$ US

	Lundi	Vendredi
Saudi Arabian light	N.D.	34,10
North Sea Brent	N.D.	34,59
West Texas Intermediate	N.D.	37,15

INVESTIR

REVUE BOURSÈRE

L'énergie plombe les titres

PRESSE CANADIENNE

TORONTO — La faiblesse des titres du secteur de l'énergie a mené la Bourse de Toronto vers une fermeture à la baisse, hier, au terme d'une journée où l'enthousiasme des investisseurs a été freiné par ce qui s'annonce comme la formation d'un premier gouvernement minoritaire depuis 1979.

« Vous ne voulez pas nécessairement acheter au moment d'une élection, a expliqué Andrew Martyn, gestionnaire de portefeuille chez Davis Rea. Pourquoi ne pas attendre la fin d'une journée aussi importante qu'aujourd'hui (lundi) et acheter demain ? Voyons d'abord qui formera le gouvernement. »

Les marchés new-yorkais ont eux aussi terminé à la baisse, surpris par le transfert du pouvoir en Irak, qui est survenu deux jours plus tôt que prévu. En dépit de l'incertitude entourant l'issue des élections fédérales, le dollar canadien s'est apprécié, profitant d'une baisse de la devise américaine. Le huard a ainsi gagné 0,21 cent, pour atteindre 74,26 cents US, une hausse qui s'est ajoutée à celle de 0,81 cent de la semaine dernière.

L'indice composé S&P/TSX, de la Bourse de Toronto, a perdu 28,9 points, clôturant à 8468,87, après avoir commencé la journée à la hausse. Le secteur de l'énergie a perdu près de 2 %, notamment à cause d'une baisse des prix du pétrole qui a suivi la passation des pouvoirs en Irak et après les déclarations du président de la compagnie pétrolière d'Etat de l'Arabie Saoudite à propos de la fiabilité des approvisionnements en brut.

L'indice de la Bourse de croissance TSX a reculé de 12,21 points, à 1572,97.

À Wall Street, l'indice Dow des 30 industrielles a perdu 14,75 points, à 10 357,09, après une hausse de 92,54 points.

Le NASDAQ était à la baisse lui aussi, concédant 5,65 points pour clôturer à 2019,82, alors que l'indice S&P 500 a perdu 0,9 point pour terminer la journée à 1133,53.

L'événement le plus déterminant de cette semaine est attendu demain, alors que la Réserve fédérale américaine augmentera vraisemblablement ses taux d'intérêt d'un quart de point. Mais le plus important rapport économique est celui qui porte sur le nombre d'emplois aux États-Unis. Il sera publié vendredi. Les marchés s'attendent à ce que 240 000 emplois aient été créés en juin.

Les investisseurs ont été rassurés par l'annonce du département américain du Commerce, selon qui les dépenses des consommateurs ont augmenté de 1 % en mai, la plus importante hausse enregistrée depuis deux ans.

Le prix du brut a baissé de 1,31 \$ US, à 36,24 \$ US le baril, après que le président de la Saudi Arabia Oil, Abdallah Jumah, eut déclaré que l'Arabie continuerait d'approvisionner les pays étrangers afin de compenser toute pénurie qui pourrait résulter des violences en Irak.

À Toronto, le titre d'EnCana a concédé 1,02 \$, baissant à 56,60 \$, et celui de Petro Canada a perdu 1,42 \$, pour terminer à 57,90 \$.

La perspective d'une baisse des prix du carburant a stimulé le titre du transporteur aérien WestJet, qui a augmenté de 63 cents, à 12,98 \$.

Les titres du secteur des technologies de l'information ont majoritairement clôturé à la baisse, Nortel Networks perdant notamment 6 cents, à 6,34 \$. Bombardier Aéropatiale a déclaré que Japan Air Commuter, le plus important transporteur régional du groupe Japan Airlines, a commandé quatre avions Q-400 supplémentaires. Ce contrat est estimé à plus de 100 millions US.

LES MÉTAUX

MARCHE DE LONDRES PRIX EN DOLLARS US PAR TONNE MÉTRIQUE

	FERMETURE
CUIVRE (catégorie A-)	
comptant	2700—2701
3 mois	2656,5—2657
15 mois	2360—2370
PLOMB	
comptant	897—898
3 mois	828—830
15 mois	703—708
ALUMINIUM	
comptant	1718,5—1719
3 mois	1723—1723,5
15 mois	1638—1643
NICKEL (dollars)	
comptant	14975—15000
3 mois	14800—14825
15 mois	12075—12175
ÉTAIN	
comptant	8880—8885
3 mois	8550—8580
15 mois	7700—7750
ZINC (qualité supérieure)	
comptant	971,5—972
3 mois	988—989
15 mois	1008—1013

INVESTIR

En tout temps, consultez les cotes boursières en direct sur lapresseaffaires.com

LA PRESSE AFFAIRES

LPA 50

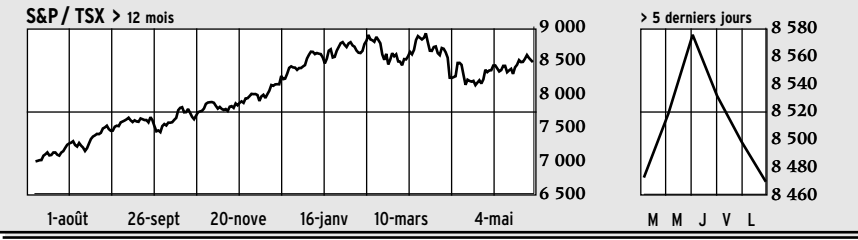
La Presse Affaires présente une sélection de 50 titres qui suscitent un grand intérêt chez les lecteurs

	IQ 30	FERMETURE (\$)		CHANGEMENT		VARIATION CETTE ANNÉE (%)	VAL. BOUR. (M \$)	52 SEMAINES	
		NET	%	HAUT	BAS				
Abitibi-Consolidated (A)	✓	9,09	-0,01	-0,11	-12,34	4 001	10,97	8,22	
Aeterna (AEZ)		8,02	-0,08	-0,99	86,51	365	11,50	3,57	
▼ Air Canada (AC)		1,22	-0,04	-3,18	-8,27	109	1,85	0,56	
▼ Alcan (AL)	✓	55,40	-0,60	-1,07	-8,54	20 389	66,08	40,86	
Alimentation Couche-Tard (ATD/B)	✓	23,09	0,15	0,65	-3,39	2 272	29,25	13,42	
Astral Media (ACM/A)		27,90	-0,26	-0,92	-0,54	1 557	30,20	22,36	
Axcan Pharma (AXP)	✓	28,31	0,14	0,50	39,80	1 283	28,95	16,35	
▲ Banque de Montréal (BMO)	✓	54,00	0,94	1,77	0,94	27 147	59,65	41,88	
Banque Laurentienne du Canada (LB)	✓	28,35	0,15	0,53	1,80	666	29,47	25,25	
Banque Nationale du Canada (NA)	✓	42,93	0,10	0,23	-0,49	7 381	47,99	34,37	
▲ Banque Royale du Canada (RY)	✓	59,69	0,82	1,39	-3,41	39 005	65,90	56,91	
BCE (BCE)	✓	26,47	0,14	0,53	-8,41	24 464	32,37	25,64	
▲ BCE Emergis (IFM)	✓	3,94	0,11	2,87	-28,36	407	7,40	3,72	
Bombardier (BBD/B)	✓	3,97	-0,01	-0,25	-27,42	7 027	7,13	3,75	
Cambior (CBJ)		3,68	-0,01	-0,27	-7,77	890	4,95	1,77	
Cascades (CAS)	✓	13,38	-0,12	-0,89	8,08	1 094	14,93	11,15	
▲ CN (CNR)	✓	56,27	0,62	1,11	2,93	16 026	57,78	42,87	
▼ Cogeco (CGO)		19,10	-0,87	-4,36	19,67	312	20,70	14,75	
▼ Conjuchem (CJC)		12,07	-0,18	-1,47	129,47	515	15,10	1,40	
▼ Corporation Financière Power (PWF)	✓	53,05	-0,85	-1,58	7,11	18 691	59,20	42,30	
Domtar (DTC)	✓	17,16	-0,09	-0,52	5,60	3 939	17,95	14,10	
▲ Exfo (EXF)		6,74	0,18	2,74	41,00	460	9,30	3,45	
Groupe CGI (GIB/A)	✓	8,87	-0,03	-0,34	9,51	3 937	9,29	7,11	
▲ Groupe SNC-Lavalin (SNC)	✓	49,00	0,60	1,24	-3,92	2 482	52,00	36,96	
▼ Groupe TVA (TVA/B)	✓	22,36	-0,29	-1,28	6,58	716	25,24	17,75	

▲ ▼ : Indique un titre qui a gagné ou perdu 1% et plus de sa valeur par rapport à la fermeture de la séance précédente. / Caractère gras : Indique une société dont l'action a atteint un haut ou un bas de 52 semaines en cours de séance. / IQ 30 : Le crochet (✓) dans cette colonne identifie les titres qui font partie de l'indice Québec 30. La valeur de l'indice est présentée chaque jour à la UNE de La Presse Affaires. / M \$: Millions de dollars US / La liste des titres est sujette à une révision périodique.

	IQ 30	FERMETURE (\$)		CHANGEMENT		VARIATION CETTE ANNÉE (%)	VAL. BOUR. (M \$)	52 SEMAINES	
		NET	%	HAUT	BAS				
▲ Labopharm (DDS)		4,05	0,05	1,25	-55,83	172	9,30	3,95	
Le Groupe Canam Manac (CAM/A)		4,03	-0,02	-0,49	0,75	138	5,35	3,28	
Le Groupe Jean Coutu (PJC) (PJC/A)	✓	17,95	0,00	0,00	12,89	4 141	19,79	14,15	
▲ Les Boutiques San Francisco (SF/B)		1,12	0,02	1,82	330,77	14	1,92	0,22	
Les Industries Dorel (DII/B)	✓	42,67	0,41	0,97	20,16	1 394	47,50	33,29	
Les Vêtements de Sports Gildan (GIL/A)	✓	37,37	0,31	0,84	-6,65	1 107	44,90	34,50	
▲ L'Industrielle-Alliance (IAG)	✓	44,49	0,48	1,09	1,58	1 772	47,50	36,51	
Mega Bloks (MB)		21,95	0,20	0,92	-4,57	596	26,49	18,85	
Metro (MRU/A)	✓	18,75	0,15	0,81	-14,38	1 837	22,75	17,30	
Molson (MOL/A)	✓	32,97	-0,22	-0,66	-8,67	4 201	37,95	28,50	
Neurochem (NRM)	✓	28,26	0,05	0,18	-7,65	849	36,55	10,80	
Nortel (NT)		6,34	-0,06	-0,94	15,48	27 061	11,94	3,62	
Power Corporation du Canada (POW)	✓	51,40	0,00	0,00	6,20	10 156	57,10	40,32	
Quebecor (QBR/B)	✓	27,00	0,14	0,52	14,12	1 745	28,74	16,02	
▼ Quebecor World (IQW)	✓	28,44	-0,42	-1,46	6,32	3 763	30,10	20,59	
▲ Quincallerie Richelieu (RCH)		19,25	1,00	5,48	1,16	444	21,00	15,55	
Rona (RON)		28,20	-0,05	-0,18	-9,59	1 604	35,00	16,77	
▲ Saputo (SAP)	✓	32,12	0,40	1,26	0,06	3 339	34,34	25,10	
Shermag (SMG)		11,49	0,08	0,70	-17,69	153	16,30	10,21	
Sico (SIC)		23,06	0,16	0,70	-8,49	157	25,50	20,60	
Téléystème Mobiles Int. (TIW)	✓	12,73	-0,01	-0,08	17,33	1 781	20,65	4,55	
Tembec Inc. (TBC)		10,20	0,05	0,49	8,17	875	11,25	6,93	
Transat AT (TRZ)		18,79	0,06	0,32	69,28	624	19,80	4,40	
▲ Transcontinental (TCL/A)	✓	25,20	0,45	1,82	5,00	2 235	28,35	18,20	
Van Houtte (VH)	✓	15,95	-0,05	-0,31	-0,62	342	16,74	12,85	

BOURSE DE TORONTO



HIER	OUVERTURE	HAUT	BAS	FERMETURE	VAR. 1 J	VAR. 1 AN
	8 534,47	8 535,98	8 461,60	8 468,87	-0,34%	21,35%

ACTIONS NÉGOCIÉES	1 467	GAINS	491	PERTES	771	INCHANGÉES	205
52 semaines HAUT	8 917,64	BAS	6 938,06	Volume (millions)	149	HIER	JOUR PRÉCÉDENT
						168	

SOUS-INDICES		FERMETURE	VARIATION	FERMETURE	VARIATION
Services financiers	140,77	0,77	Prod. consom. discrét.	89,56	-0,35
Matériaux de base	148,61	-2,14	Services de télécom.	58,75	-0,03
Énergie	168,00	-3,15	Prod. consom. de base	175,00	0,07
Produits industriels	72,79	0,55	Service publics	140,74	0,74
Tech. de l'information	34,92	-0,06	Soins de santé	66,64	0,41

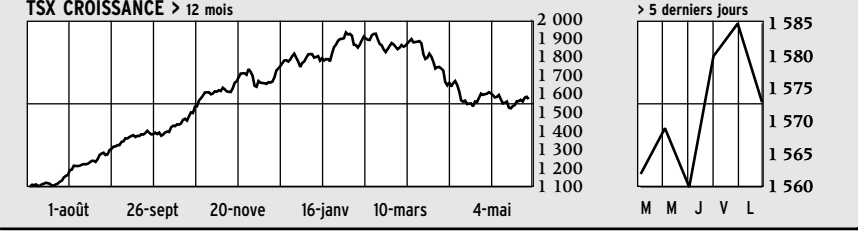
AUTRES INDICES CANADIENS		FERMETURE	VAR.	VAR. (%)	FERMETURE	VAR.	VAR. (%)
S&P/TSX 60	470,10	-1,85	-0,39	S&P/TSX Moyen. Cap.	586,12	-0,09	-0,02
S&P/TSX Petites cap.	582,80	-2,92	-0,50	DJ Can. Titans (40)	1 234,55	-3,77	-0,31

LES 10 PLUS ACTIFS		VOLUME	CLÔT. (\$)	VAR. (\$)	VOLUME	CLÔT. (\$)	VAR. (\$)
NORTEL NETWORKS C	5969020	6,34	-0,06	ABITIBI-CONSOLIDA	1910150	9,09	-0,01
BOMBARDIER INC/B	5747928	3,97	-0,01	BCE INC	1544440	26,47	0,14
WHEATON RIVER M.	3180822	3,76	-0,16	BANK SCOTIA	1243551	36,06	0,06
KINROSS GOLD CORP	2068527	7,43	-0,35	SUNCOR ENERGY INC	1172251	34,23	-0,82
BEMA GOLD CORP.	1970026	3,71	-0,12	MANULIFE FINANCIA	1135430	53,60	0,15

TITRES GAGNANTS EN %		VOLUME	CLÔT. (\$)	VAR. (%)	TITRES GAGNANTS EN \$	VOLUME	CLÔT. (\$)	VAR. (\$)
CE FRANKLIN LTD	1355	4,85	10,23	WINPAK LTD	1548	106,00	2,25	
WORKBRAIN CORP	11250	15,62	7,87	MULLEN TRANSP.INC	49824	43,00	2,00	
VFC INC	16040	9,90	7,03	SIERRA WIRELESS I	325196	47,58	1,16	
SUN-RYPE PRODUCTS	3344	11,75	6,82	WORKBRAIN CORP	11250	15,62	1,14	
GREYSTAR	7220	2,64	6,45	ROTHMANS INC	34712	33,44	1,03	

TITRES PERDANTS EN %		VOLUME	CLÔT. (\$)	VAR. (%)	TITRES PERDANTS EN \$	VOLUME	CLÔT. (\$)	VAR. (\$)
REKO INTER.GRP	1000	2,70	-8,48	TUNDRA SEMICONDUCT	112818	20,63	-1,73	
PFD SEC. LTD/B	6000	8,25	-8,33	PETRO-CANADA	708356	57,90	-1,42	
ALAMOS GOLD INC	77480	2,03	-8,15	IUNITIS S&P/TSX	42769	49,76	-1,42	
TUNDRA	112818	20,63	-7,74	CANADIAN NAT.RES	1103157	39,40	-1,38	
NORTHWAY	43200	2,40	-7,69	NEWMONT MINING CO	20047	52,42	-1,31	

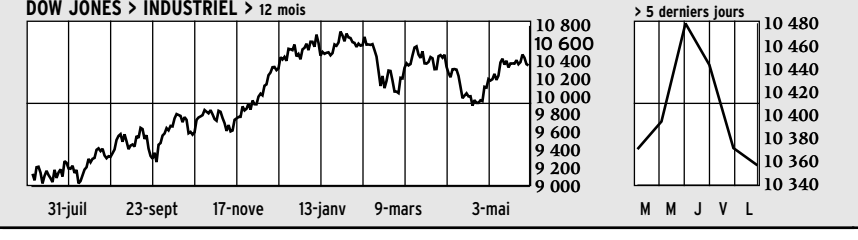
BOURSE DE CROISSANCE TSX



HIER	OUVERTURE	HAUT	BAS	FERMETURE	VAR. 1 J	VAR. 1 AN
	1 585,18	1 594,49	1 571,07	1 572,97	-0,77%	42,01%

ACTIONS NÉGOCIÉES	961	GAINS	323	PERTES	393	INCHANGÉES	245
52 semaines HAUT	1 933,49	BAS	1 101,35	Volume (millions)	48	HIER	JOUR PRÉCÉDENT
						47	

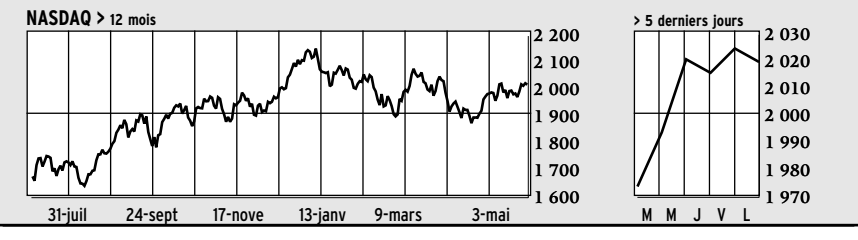
NEW YORK



HIER	OUVERTURE	HAUT	BAS	FERMETURE	VAR. 1 J	VAR. 1 AN
	10 377,52	10 464,38	10 337,70	10 357,09	-0,14%	15,22%

ACTIONS NÉGOCIÉES	3 429	GAINS	1 459	PERTES	1 823	INCHANGÉES	147
52 semaines HAUT	10 753,63	BAS	8 871,20	Volume (millions)	1 355	HIER	JOUR PRÉCÉDENT
						1 817	

NASDAQ



HIER	OUVERTURE	HAUT	BAS	FERMETURE	VAR. 1 J	VAR. 1 AN
	2 038,98	2 039,93	2 013,73	2 019,82	-0,28%	24,28%

ACTIONS NÉGOCIÉES	3 347	GAINS	1 307	PERTES	1 802	INCHANGÉES	238
52 semaines HAUT	2 153,83	BAS	1 598,92	Volume (millions)	1 612	HIER	JOUR PRÉCÉDENT
						1 982	

TSX CROISSANCE LES QUÉBÉCOIS

	FERMETURE (\$)	CHANGEMENT NET	%	VOLUME	VAR. CETTE ANNÉE (%)		FERMETURE (\$)	CHANGEMENT NET	%	VOLUME	VAR. CETTE ANNÉE (%)
Abcourt Mines Inc — CIB (ABI)	0,16	-0,03	-15,79	5 000	14,29	Kangaroo Capital Inc (KTV)	0,29	-0,01	-3,33	9 000	n.d.
Abitex Resources Inc (ABE)	0,45	0,00	0,00	0	-30,77	Look Communications Inc (LOK)	0,07	0,00	0,00	80 546	-83,72
African Mining Corporation (AFK)	0,29	0,01	3,57	35 658	-51,67	Louback Top Environmental Inc (LTE)	0,12	0,00	0,00	0	-20,00
Afri-Can Marine Minerals Crp (AFA)	0,15	0,01	7,14	10 600	-14,29	Loubel Exploration Inc (LBX)	0,04	-0,01	-22,22	29 000	-50,00
Aldeivation Inc (ALD)	0,06	0,00	0,00	0	33,33	Louven Mines Inc (LOV)	0,89	0,00	0,00	0	-19,09
Andromed Inc (AD)	0,37	0,05	14,06	1 900	-32,41	Lyrtech Inc CIA (LYT)	0,34	-0,01	-2,86	8 400	-30,61
Antoro Resources Inc (ORE)	0,14	0,00	0,00	15 000	-56,25	Magistral Biotech Inc (MBS)	0,50	-0,01	-1,96	40 000	0,00
Appalaches Resources Inc (APP)	0,19	0,01	2,70	17 500	-7,32	Matamec Explorations Inc (MAT)	0,08	0,00	0,00	15 000	-60,00
Artquest Internat Alliances (AQ/B)	0,07	0,00	0,00	0	-7,14	Maude Lake Exploration Ltd (MAU)	0,09	0,00	0,00</		

COURS DES TITRES

Comment lire les cotes financières
Les titres sont énumérés par ordre alphabétique.
Seuls apparaissent les titres transigés au cours de la journée.

Société (symbl): Nom de l'entreprise et symbole boursier entre parenthèses.
Div: Dividende par action sur une base annuelle.

Volume (100): En centaines, et calculé à la clôture officielle.

Form: Cours à l'arrêt des transactions.
Ch.Net: Variation par rapport au cours de fermeture de la séance précédente.

52 sem. / Haut: Sommet atteint au cours des 52 dernières semaines.

52 sem. / Bas: Plancher atteint au cours des 52 dernières semaines.

Caractères gras: Indiquent une société dont l'action a atteint un haut ou un bas de 52 semaines en cours de séance.

Volume ch. 52 sem. Div. (100) Form. Net Haut Bas

Société
Abaca (FBSA) 0.76 9 43.27-0.01 47.60 32.32

A - B
Aastra T (AAH) 86 10.00-0.02 21.00 12.11

Abaco (ABO) 39 39.94-0.04 53.50 27.56

Abaco (ABO) 39 39.94-0.04 53.50 27.56

Abaco (ABO) 39 39.94-0.04 53.50 27.56

Abaco (ABO) 39 39.94-0.04 53.50 27.56

Abaco (ABO) 39 39.94-0.04 53.50 27.56

Abaco (ABO) 39 39.94-0.04 53.50 27.56

Abaco (ABO) 39 39.94-0.04 53.50 27.56

Abaco (ABO) 39 39.94-0.04 53.50 27.56

Abaco (ABO) 39 39.94-0.04 53.50 27.56

Abaco (ABO) 39 39.94-0.04 53.50 27.56

Abaco (ABO) 39 39.94-0.04 53.50 27.56

Abaco (ABO) 39 39.94-0.04 53.50 27.56

Abaco (ABO) 39 39.94-0.04 53.50 27.56

Abaco (ABO) 39 39.94-0.04 53.50 27.56

Abaco (ABO) 39 39.94-0.04 53.50 27.56

Abaco (ABO) 39 39.94-0.04 53.50 27.56

Abaco (ABO) 39 39.94-0.04 53.50 27.56

Abaco (ABO) 39 39.94-0.04 53.50 27.56

Abaco (ABO) 39 39.94-0.04 53.50 27.56

Abaco (ABO) 39 39.94-0.04 53.50 27.56

Abaco (ABO) 39 39.94-0.04 53.50 27.56

Abaco (ABO) 39 39.94-0.04 53.50 27.56

Abaco (ABO) 39 39.94-0.04 53.50 27.56

Abaco (ABO) 39 39.94-0.04 53.50 27.56

Abaco (ABO) 39 39.94-0.04 53.50 27.56

Abaco (ABO) 39 39.94-0.04 53.50 27.56

Abaco (ABO) 39 39.94-0.04 53.50 27.56

Abaco (ABO) 39 39.94-0.04 53.50 27.56

Abaco (ABO) 39 39.94-0.04 53.50 27.56

Abaco (ABO) 39 39.94-0.04 53.50 27.56

Abaco (ABO) 39 39.94-0.04 53.50 27.56

Abaco (ABO) 39 39.94-0.04 53.50 27.56

Abaco (ABO) 39 39.94-0.04 53.50 27.56

Abaco (ABO) 39 39.94-0.04 53.50 27.56

Abaco (ABO) 39 39.94-0.04 53.50 27.56

Table of stock prices for companies starting with 'C' (Caledonia, Calix, Calixnet, etc.)

Table of stock prices for companies starting with 'D' (D'Alema, D'Alema, D'Alema, etc.)

Table of stock prices for companies starting with 'E' (Eaton, Eaton, Eaton, etc.)

Table of stock prices for companies starting with 'F' (Fairchild, Fairchild, Fairchild, etc.)

Table of stock prices for companies starting with 'G' (Gardiner, Gardiner, Gardiner, etc.)

Table of stock prices for companies starting with 'H' (Hartco, Hartco, Hartco, etc.)

Table of stock prices for companies starting with 'I' (Imperial, Imperial, Imperial, etc.)

Table of stock prices for companies starting with 'J' (Jabil, Jabil, Jabil, etc.)

Table of stock prices for companies starting with 'K' (Kaiser, Kaiser, Kaiser, etc.)

Table of stock prices for companies starting with 'L' (Lamont, Lamont, Lamont, etc.)

Table of stock prices for companies starting with 'M' (Manitowoc, Manitowoc, Manitowoc, etc.)

Table of stock prices for companies starting with 'N' (Nalco, Nalco, Nalco, etc.)

Table of stock prices for companies starting with 'O' (Olin, Olin, Olin, etc.)

Table of stock prices for companies starting with 'P' (Parker, Parker, Parker, etc.)

Table of stock prices for companies starting with 'Q' (Quaker, Quaker, Quaker, etc.)

Table of stock prices for companies starting with 'R' (Raychem, Raychem, Raychem, etc.)

Table of stock prices for companies starting with 'S' (Santitas, Santitas, Santitas, etc.)

Table of stock prices for companies starting with 'T' (Tetra, Tetra, Tetra, etc.)

Table of stock prices for companies starting with 'U' (Unicom, Unicom, Unicom, etc.)

Table of stock prices for companies starting with 'V' (Vale, Vale, Vale, etc.)

Table of stock prices for companies starting with 'W' (Wabash, Wabash, Wabash, etc.)

Table of stock prices for companies starting with 'X' (Xerox, Xerox, Xerox, etc.)

Table of stock prices for companies starting with 'Y' (Yates, Yates, Yates, etc.)

Table of stock prices for companies starting with 'Z' (Zurbrugg, Zurbrugg, Zurbrugg, etc.)

Table of stock prices for companies starting with 'AA' (Aastra, Aastra, Aastra, etc.)

Table of stock prices for companies starting with 'AB' (Abaco, Abaco, Abaco, etc.)

Table of stock prices for companies starting with 'AC' (Acacia, Acacia, Acacia, etc.)

Table of stock prices for companies starting with 'AD' (Adco, Adco, Adco, etc.)

Table of stock prices for companies starting with 'AE' (Aegion, Aegion, Aegion, etc.)

Table of stock prices for companies starting with 'AF' (Agnico, Agnico, Agnico, etc.)

Table of stock prices for companies starting with 'AG' (Agnico, Agnico, Agnico, etc.)

Table of stock prices for companies starting with 'AH' (Agnico, Agnico, Agnico, etc.)

Table of stock prices for companies starting with 'AI' (Agnico, Agnico, Agnico, etc.)

Table of stock prices for companies starting with 'AJ' (Agnico, Agnico, Agnico, etc.)

Table of stock prices for companies starting with 'AK' (Agnico, Agnico, Agnico, etc.)

Table of stock prices for companies starting with 'AL' (Agnico, Agnico, Agnico, etc.)

Table of stock prices for companies starting with 'AM' (Agnico, Agnico, Agnico, etc.)

Table of stock prices for companies starting with 'AN' (Agnico, Agnico, Agnico, etc.)

LES DEVISES

Table of exchange rates for various currencies (Bahamas, Bahrain, Barbade, etc.)

LES SOCIÉTÉS EN COMMANDITE

Table of companies in partnership (Canada, Québec, Toronto, etc.)

SOCIÉTÉS EN COMMANDITE

Table of companies in partnership (Canada, Québec, Toronto, etc.)

ANNONCES 987-VENDU

100 IMMOBILIER, 200 MARCHANDISES ET SERVICES, 300 OFFRES D'EMPLOI, 400 SERVICES PERSONNELS, 500 VÉHICULES AUTOMOBILES, 600 LOISIRS ET VÉHICULES RÉCRÉATIFS

700 et 800 AFFAIRES ET AVIS — Publiées dans le cahier La Presse Affaires, du lundi au samedi

COMMENT NOUS JOINDRE PAR TÉLÉPHONE (514) 987-8363, PAR TÉLÉCOPIEUR (514) 848-6287, ADRESSE POSTALE, AU COMPTOIR, petitesannonces@lapresse.ca

HEURES DE TOMBÉE MARDI AU SAMEDI 17H, LA VEILLE DE LA PARUTION DIMANCHE ET LUNDI 17H, LE VENDREDI PRÉCÉDENT

ANNONCES ENCADRÉES 48H, AVANT LA PARUTION

101 ÎLE DE MONTRÉAL, 131 À LOUER ÎLE DE MONTRÉAL, 131 À LOUER ÎLE DE MONTRÉAL, 131 À LOUER ÎLE DE MONTRÉAL, 131 À LOUER ÎLE DE MONTRÉAL, 131 À LOUER ÎLE DE MONTRÉAL, 131 À LOUER ÎLE DE MONTRÉAL

AHUNTSIC Occupation rapide, A VOIR RARE, METRO BEAUGRAND (1km), PLATEAU, condo-fofo de coin, 1160 pi.carr., dans une suite Mt-Royal, 1 ch, fermée, hauts plaf., planchers lattes, 3 ch. fermées, s-sol fini, occ. imm. 165 000 \$, RYL Versailles, D. Bureau - 514-353-8770

105 DUVERNAY, Val-des-Brisés, cote 2002, 3 ch., fournaise, ti-ponpe, foyer, terrain gazonné/clôturé, cabanon, ch. froide, 450-664-4938, STE-ROSE, triplex, 2 X 5 1/2, 1X3 1/2, terrain 62X116 coin rue, 249 500\$ proprio 450 622-2945, 106 RIVE-SUD, BROSSARD, cote 2002, 11 pièces, 4+2+2ch, 3s/bain 1 s/d'eau, s-sol fini, thermopompe, garage 409 000\$, 450-444-8377, HEMMINGFORD, maison 24X40, terrain paysager, 15.9 acres, 129 000\$, 514-648-0676

109 LAURENTIDES LAUNDIÈRE, 1410 ROUTE 335, luxueuse maison, grand terrain, garage, 450-664-4938, LA STE JEANNE, bung, 800 \$, 4x, auto, 1000\$/mois, 450-441-4661, MORIN HEIGHTS, grande propriété à vendre, www.megawatthydro.com/4state, ST-SAUVEUR, condo 4/4, bois franc, 2 ch. foyer gas, 160 000\$, 819-874-2525, 819-856-6061

110 CANTONS DE L'EST, GRAND LAC BROMPTON maison 2 ch., boisé, neuf, piscine creusée, accès lac, 295 000\$ 819-846-0908, 115 CONDOMINIUMS COPROPRIETÉS, À VOIR, condo style chalet suisse, terrasse sur toit, petit bijou, près Jardin Botanique, 279 000 \$, 514-924-8589, 114-365-9012, 514-779-9310, ÎLE-DES-SOEURS, luxueux, 8/4, foyer, terrasse, spa, garage, 319 000 \$, 514-898-9848

121 FERMES, TERRES, TROIS-RIVIÈRES OUEST, 171 acres pour grande culture dont 25.9 acres boisés, poss. de maison, bâtiments, machines. Bon prix: 819-388-6625, 122 RÉSIDENTIELS, SHERBROOKE/GOUIN E 300 000\$. Prix compétitif 514-254-4261, 131 À LOUER ÎLE DE MONTRÉAL, 2E AV. de Masson, 2 1/2 avec balcon, poêle frigo, camion, idéal 1 pers., 335\$, 514-329-0031, 3/4, ensol., près bouli. Gouin et piste cyclable, les entrées, 400 \$/mois, 514-328-0264, ADAM/PAYE IX, 3e, 777, pour personnes âgées, 700\$, Soir: 514-598-9708, AHUNTSIC, 1 1/2 395 \$, 3/4, 450\$, Chauffage, eau chaude, poêle frigo, 450-681-6755, AHUNTSIC, 3 1/2 chauffé, poêle frigo, buanderie, 515 \$, 514-856-9083, AHUNTSIC, 4 1/2, près métro H. Bourassa, 2 ch., fermées, foyer, ac., 850\$, 514-388-7150, AHUNTSIC, 4 1/2, eau chaude, s-sol 500 \$/mois, 3e 595 \$ août, 514-381-4449, 514-323-2571, AHUNTSIC, 5 1/2, boisières, frais peint, face à un parc, chauffé, 910 \$, 1er juil. 514-336-9578, AHUNTSIC, ch., dans bung., face église Anahitis, 375 \$, 1er août, 514-346-1747, AHUNTSIC, De Lille, grand 3 1/2, béton, rénové, non chauffé, calme, juil., 495\$, 514-389-0571, AHUNTSIC, Dudemaine / Bois de Boulogne, face parc, 3 1/2 - 630 \$, 4 1/2 - 730\$, chauffé / eau chaude, pl. bois franc, poêle / frigo, concierge, 514-334-0829, AHUNTSIC, Durham 4 1/2, 575 \$, près métro. 514-277-7381, 514-996-6052, AHUNTSIC, 2 1/2, Fleury/Clark, 1 1/4 400\$, 2 1/2, Fleury, 3 1/2 525\$, chauffés, eau chaude, poêle-juil. 514-683-2851, 514-685-1472, 514-685-2049

132 TENDRÉS, SHERBROOKE/GOUIN E 300 000\$. Prix compétitif 514-254-4261, 131 À LOUER ÎLE DE MONTRÉAL, 2E AV. de Masson, 2 1/2 avec balcon, poêle frigo, camion, idéal 1 pers., 335\$, 514-329-0031, 3/4, ensol., près bouli. Gouin et piste cyclable, les entrées, 400 \$/mois, 514-328-0264, ADAM/PAYE IX, 3e, 777, pour personnes âgées, 700\$, Soir: 514-598-9708, AHUNTSIC, 1 1/2 395 \$, 3/4, 450\$, Chauffage, eau chaude, poêle frigo, 450-681-6755, AHUNTSIC, 3 1/2 chauffé, poêle frigo, buanderie, 515 \$, 514-856-9083, AHUNTSIC, 4 1/2, près métro H. Bourassa, 2 ch., fermées, foyer, ac., 850\$, 514-388-7150, AHUNTSIC, 4 1/2, eau chaude, s-sol 500 \$/mois, 3e 595 \$ août, 514-381-4449, 514-323-2571, AHUNTSIC, 5 1/2, boisières, frais peint, face à un parc, chauffé, 910 \$, 1er juil. 514-336-9578, AHUNTSIC, ch., dans bung., face église Anahitis, 375 \$, 1er août, 514-346-1747, AHUNTSIC, De Lille, grand 3 1/2, béton, rénové, non chauffé, calme, juil., 495\$, 514-389-0571, AHUNTSIC, Dudemaine / Bois de Boulogne, face parc, 3 1/2 - 630 \$, 4 1/2 - 730\$, chauffé / eau chaude, pl. bois franc, poêle / frigo, concierge, 514-334-0829, AHUNTSIC, Durham 4 1/2, 575 \$, près métro. 514-277-7381, 514-996-6052, AHUNTSIC, 2 1/2, Fleury/Clark, 1 1/4 400\$, 2 1/2, Fleury, 3 1/2 525\$, chauffés, eau chaude, poêle-juil. 514-683-2851, 514-685-1472, 514-685-2049

132 TENDRÉS, SHERBROOKE/GOUIN E 300 000\$. Prix compétitif 514-254-4261, 131 À LOUER ÎLE DE MONTRÉAL, 2E AV. de Masson, 2 1/2 avec balcon, poêle frigo, camion, idéal 1 pers., 335\$, 514-329-0031, 3/4, ensol., près bouli. Gouin et piste cyclable, les entrées, 400 \$/mois, 514-328-0264, ADAM/PAYE IX, 3e, 777, pour personnes âgées, 700\$, Soir: 514-598-9708, AHUNTSIC, 1 1/2 395 \$, 3/4, 450\$, Chauffage, eau chaude, poêle frigo, 450-681-6755, AHUNTSIC, 3 1/2 chauffé, poêle frigo, buanderie, 515 \$, 514-856-9083, AHUNTSIC, 4 1/2, près métro H. Bourassa, 2 ch., fermées, foyer, ac., 850\$, 514-388-7150, AHUNTSIC, 4 1/2, eau chaude, s-sol 500 \$/mois, 3e 595 \$ août, 514-381-4449, 514-323-2571, AHUNTSIC, 5 1/2, boisières, frais peint, face à un parc, chauffé, 910 \$, 1er juil. 514-336-9578, AHUNTSIC, ch., dans bung., face église Anahitis, 375 \$, 1er août, 514-346-1747, AHUNTSIC, De Lille, grand 3 1/2, béton, rénové, non chauffé, calme, juil., 495\$, 514-389-0571, AHUNTSIC, Dudemaine / Bois de Boulogne, face parc, 3 1/2 - 630 \$, 4 1/2 - 730\$, chauffé / eau chaude, pl. bois franc, poêle / frigo, concierge, 514-334-0829, AHUNTSIC, Durham 4 1/2, 575 \$, près métro. 514-277-7381, 514-996-6052, AHUNTSIC, 2 1/2, Fleury/Clark, 1 1/4 400\$, 2 1/2, Fleury, 3 1/2 525\$, chauffés, eau chaude, poêle-juil. 514-683-2851, 514-685-1472, 514-685-2049

132 TENDRÉS, SHERBROOKE/GOUIN E 300 000\$. Prix compétitif 514-254-4261, 131 À LOUER ÎLE DE MONTRÉAL, 2E AV. de Masson, 2 1/2 avec balcon, poêle frigo, camion, idéal 1 pers., 335\$, 514-329-0031, 3/4, ensol., près bouli. Gouin et piste cyclable, les entrées, 400 \$/mois, 514-328-0264, ADAM/PAYE IX, 3e, 777, pour personnes âgées, 700\$, Soir: 514-598-9708, AHUNTSIC, 1 1/2 395 \$, 3/4, 450\$, Chauffage, eau chaude, poêle frigo, 450-681-6755, AHUNTSIC, 3 1/2 chauffé, poêle frigo, buanderie, 515 \$, 514-856-9083, AHUNTSIC, 4 1/2, près métro H. Bourassa, 2 ch., fermées, foyer, ac., 850\$, 514-388-7150, AHUNTSIC, 4 1/2, eau chaude, s-sol 500 \$/mois, 3e 595 \$ août, 514-381-4449, 514-323-2571, AHUNTSIC, 5 1/2, boisières, frais peint, face à un parc, chauffé, 910 \$, 1er juil. 514-336-9578, AHUNTSIC, ch., dans bung., face église Anahitis, 375 \$, 1er août, 514-346-1747, AHUNTSIC, De Lille, grand 3 1/2, béton, rénové, non chauffé, calme, juil., 495\$, 514-389-0571, AHUNTSIC, Dudemaine / Bois de Boulogne, face parc, 3 1/2 - 630 \$, 4 1/2 - 730\$, chauffé / eau chaude, pl. bois franc, poêle / frigo, concierge, 514-334-0829, AHUNTSIC, Durham 4 1/2, 575 \$, près métro. 514-277-7381, 514-996-6052, AHUNTSIC, 2 1/2, Fleury/Clark, 1 1/4 400\$, 2 1/2, Fleury, 3 1/2 525\$, chauffés, eau chaude, poêle-juil. 514-683-2851, 514-685-1472, 514-685-2049

132 TENDRÉS, SHERBROOKE/GOUIN E 300 000\$. Prix compétitif 514-254-4261, 131 À LOUER ÎLE DE MONTRÉAL, 2E AV. de Masson, 2 1/2 avec balcon, poêle frigo, camion, idéal 1 pers., 335\$, 514-329-0031, 3/4, ensol., près bouli. Gouin et piste cyclable, les entrées, 400 \$/mois, 514-328-0264, ADAM/PAYE IX, 3e, 777, pour personnes âgées, 700\$, Soir: 514-598-9708, AHUNTSIC, 1 1/2 395 \$, 3/4, 450\$, Chauffage, eau chaude, poêle frigo, 450-681-6755, AHUNTSIC, 3 1/2 chauffé, poêle frigo, buanderie, 515 \$, 514-856-9083, AHUNTSIC, 4 1/2, près métro H. Bourassa, 2 ch., fermées, foyer, ac., 850\$, 514-388-7150, AHUNTSIC, 4 1/2, eau chaude, s-sol 500 \$/mois, 3e 595 \$ août, 514-381-4449, 514-323-2571, AHUNTSIC, 5 1/2, boisières, frais peint, face à un parc, chauffé, 910 \$, 1er juil. 514-336-9578, AHUNTSIC, ch., dans bung., face église Anahitis, 375 \$, 1er août, 514-346-1747, AHUNTSIC, De Lille, grand 3 1/2, béton, rénové, non chauffé, calme, juil., 495\$, 514-389-0571, AHUNTSIC, Dudemaine / Bois de Boulogne, face parc, 3 1/2 - 630 \$, 4 1/2 - 730\$, chauffé / eau chaude, pl. bois franc, poêle / frigo, concierge, 514-334-0829, AHUNTSIC, Durham 4 1/2, 575 \$, près métro. 514-277-7381, 514-996-6052, AHUNTSIC, 2 1/2, Fleury/Clark, 1 1/4 400\$, 2 1/2, Fleury, 3 1/2 525\$, chauffés, eau chaude, poêle-juil. 514-683-2851, 514-685-1472, 514-685-2049

ÉTES-VOUS OBSERVATEUR? Ces deux dessins sont en apparence identiques. En réalité, il y a entre eux HUIT petites différences. L'APPAREILMENT PARC, 1073 BLEURY, 4 1/2, jacuzzi, A.C. Lav./sec., alarme, 1150\$ 514-793-8911, 514-497-3068, 3565 LORNE, à côté Université Mc Gill, beau 1 1/2, 3/4, tout inclus, rénové, 550\$ à 625\$/mois, Libre imm. ou à l'ard., 514-282-9383, 514-933-1200, COIN SHERBROOKE, 5 min. du métro 1 1/2 - 2 1/2 - 3 1/2 - 4 1/2 Court terme disponible App. meublé et non meublé Chauffé, eau chaude... 514-846-1531 514-842-3650 CONDO Quartier international, 5 1/2, 2 ch., terr. 10 x 15, garage, a/c, ensoléillé, feu tranquille, près services, 1450 \$, 514-913-7072, 514-944-6820, DRUMMOND, Impérial House, rénové, 5 1/2, 3 ch., chauffé, a/c, garage, piscine, concierge 24 h, 2300\$, 514-270-1258, MAGNIFIQUE 4 1/2, style condo, vue centre ville, 2 ch., poêle/ frigo inclus, 10 min. métro, juil. ou août 850 \$, 514-394-0265, PEEL PLAZA, 3460 Peel (nord de Sherbrooke), Alcôve 3 1/2 - 4 1/2, Occ. imm. ou future, A/c central, Portier 24 h, Terrasse sur le toit avec piscine et jardin. Aussi luxueux 3 1/2 meublé, idéal pour exécutif. 418 425-3810, DRUMMOND, Impérial House, rénové, 5 1/2, 3 ch., chauffé, a/c, garage, piscine, concierge 24 h, 2300\$, 514-270-1258, MAGNIFIQUE 4 1/2, style condo, vue centre ville, 2 ch., poêle/ frigo inclus, 10 min. métro, juil. ou août 850 \$, 514-394-0265, PEEL PLAZA, 3460 Peel (nord de Sherbrooke), Alcôve 3 1/2 - 4 1/2, Occ. imm. ou future, A/c central, Portier 24 h, Terrasse sur le toit avec piscine et jardin. Aussi luxueux 3 1/2 meublé, idéal pour exécutif. 418 425-3810, DRUMMOND, Impérial House, rénové, 5 1/2, 3 ch., chauffé, a/c, garage, piscine, concierge 24 h, 2300\$, 514-270-1258, MAGNIFIQUE 4 1/2, style condo, vue centre ville, 2 ch., poêle/ frigo inclus, 10 min. métro, juil. ou août 850 \$, 514-394-0265, PEEL PLAZA, 3460 Peel (nord de Sherbrooke), Alcôve 3 1/2 - 4 1/2, Occ. imm. ou future, A/c central, Portier 24 h, Terrasse sur le toit avec piscine et jardin. Aussi luxueux 3 1/2 meublé, idéal pour exécutif. 418 425-3810, DRUMMOND, Impérial House, rénové, 5 1/2, 3 ch., chauffé, a/c, garage, piscine, concierge 24 h, 2300\$, 514-270-1258, MAGNIFIQUE 4 1/2, style condo, vue centre ville, 2 ch., poêle/ frigo inclus, 10 min. métro, juil. ou août 850 \$, 514-394-0265, PEEL PLAZA, 3460 Peel (nord de Sherbrooke), Alcôve 3 1/2 - 4 1/2, Occ. imm. ou future, A/c central, Portier 24 h, Terrasse sur le toit avec piscine et jardin. Aussi luxueux 3 1/2 meublé, idéal pour exécutif. 418 425-3810, DRUMMOND, Impérial House, rénové, 5 1/2, 3 ch., chauffé, a/c, garage, piscine, concierge 24 h, 2300\$, 514-270-1258, MAGNIFIQUE 4 1/2, style condo, vue centre ville, 2 ch., poêle/ frigo inclus, 10 min. métro, juil. ou août 850 \$, 514-394-0265, PEEL PLAZA, 3460 Peel (nord de Sherbrooke), Alcôve 3 1/2 - 4 1/2, Occ. imm. ou future, A/c central, Portier 24 h, Terrasse sur le toit avec piscine et jardin. Aussi luxueux 3 1/2 meublé, idéal pour exécutif. 418 425-3810, DRUMMOND, Impérial House, rénové, 5 1/2, 3 ch., chauffé, a/c, garage, piscine, concierge 24 h, 2300\$, 514-270-1258, MAGNIFIQUE 4 1/2, style condo, vue centre ville, 2 ch., poêle/ frigo inclus, 10 min. métro, juil. ou août 850 \$, 514-394-0265, PEEL PLAZA, 3460 Peel (nord de Sherbrooke), Alcôve 3 1/2 - 4 1/2, Occ. imm. ou future, A/c central, Portier 24 h, Terrasse sur le toit avec piscine et jardin. Aussi luxueux 3 1/2 meublé, idéal pour exécutif. 418 425-3810, DRUMMOND, Impérial House, rénové, 5 1/2, 3 ch., chauffé, a/c, garage, piscine, concierge 24 h, 2300\$, 514-270-1258, MAGNIFIQUE 4 1/2, style condo, vue centre ville, 2 ch., poêle/ frigo inclus, 10 min. métro, juil. ou août 850 \$, 514-394-0265, PEEL PLAZA, 3460 Peel (nord de Sherbrooke), Alcôve 3 1/2 - 4 1/2, Occ. imm. ou future, A/c central, Portier 24 h, Terrasse sur le toit avec piscine et jardin. Aussi luxueux 3 1/2 meublé, idéal pour exécutif. 418 425-3810, DRUMMOND, Impérial House, rénové, 5 1/2, 3 ch., chauffé, a/c, garage, piscine, concierge 24 h, 2300\$, 514-270-1258, MAGNIFIQUE 4 1/2, style condo, vue centre ville, 2 ch., poêle/ frigo inclus, 10 min. métro, juil. ou août 850 \$, 514-394-0265, PEEL PLAZA, 3460 Peel (nord de Sherbrooke), Alcôve 3 1/2 - 4 1/2, Occ. imm. ou future, A/c central, Portier 24 h, Terrasse sur le toit avec piscine et jardin. Aussi luxueux 3 1/2 meublé, idéal pour exécutif. 418 425-3810, DRUMMOND, Impérial House, rénové, 5 1/2, 3 ch., chauffé, a/c, garage, piscine, concierge 24 h, 2300\$, 514-270-1258, MAGNIFIQUE 4 1/2, style condo, vue centre ville, 2 ch., poêle/ frigo inclus, 10 min. métro, juil. ou août 850 \$, 514-394-0265, PEEL PLAZA, 3460 Peel (nord de Sherbrooke), Alcôve 3 1/2 - 4 1/2, Occ. imm. ou future, A/c central, Portier 24 h, Terrasse sur le toit avec piscine et jardin. Aussi luxueux 3 1/2 meublé, idéal pour exécutif. 418 425-3810, DRUMMOND, Impérial House, rénové, 5 1/2, 3 ch., chauffé, a/c, garage, piscine, concierge 24 h, 2300\$, 514-270-1258, MAGNIFIQUE 4 1/2, style condo, vue centre ville, 2 ch., poêle/ frigo inclus, 10 min. métro, juil. ou août 850 \$, 514-394-0265, PEEL PLAZA, 3460 Peel (nord de Sherbrooke), Alcôve 3 1/2 - 4 1/2, Occ. imm. ou future, A/c central, Portier 24 h, Terrasse sur le toit avec piscine et jardin. Aussi luxueux 3 1/2 meublé, idéal pour exécutif. 418 425-3810, DRUMMOND, Impérial House, rénové, 5 1/2, 3 ch., chauffé, a/c, garage, piscine, concierge 24 h, 2300\$, 514-270-1258, MAGNIFIQUE 4 1/2, style condo, vue centre ville, 2 ch., poêle/ frigo inclus, 10 min. métro, juil. ou août 850 \$, 514-394-0265, PEEL PLAZA, 3460 Peel (nord de Sherbrooke), Alcôve 3 1/2 - 4 1/2, Occ. imm. ou future, A/c central, Portier 24 h, Terrasse sur le toit avec piscine et jardin. Aussi luxueux 3 1/2 meublé, idéal pour exécutif. 418 425-3810, DRUMMOND, Impérial House, rénové, 5 1/2, 3 ch., chauffé, a/c, garage, piscine, concierge 24 h, 2300\$, 514-270-1258, MAGNIFIQUE 4 1/2, style condo, vue centre ville, 2 ch., poêle/ frigo inclus, 10 min. métro, juil. ou août 850 \$, 514-394-0265, PEEL PLAZA, 3460 Peel (nord de Sherbrooke), Alcôve 3 1/2 - 4 1/2, Occ. imm. ou future, A/c central, Portier 24 h, Terrasse sur le toit avec piscine et jardin. Aussi luxueux 3 1/2 meublé, idéal pour exécutif. 418 425-3810, DRUMMOND, Impérial House, rénové, 5 1/2, 3 ch., chauffé, a/c, garage, piscine, concierge 24 h, 2300\$, 514-270-1258, MAGNIFIQUE 4 1/2, style condo, vue centre ville, 2 ch., poêle/ frigo inclus, 10 min. métro, juil. ou août 850 \$, 514-394-0265, PEEL PLAZA, 3460 Peel (nord de Sherbrooke), Alcôve 3 1/2 - 4 1/2, Occ. imm. ou future, A/c central, Portier 24 h, Terrasse sur le toit avec piscine et jardin. Aussi luxueux 3 1/2 meublé, idéal pour exécutif. 418 425-3810, DRUMMOND, Impérial House, rénové, 5 1/2, 3 ch., chauffé, a/c, garage, piscine, concierge 24 h, 2300\$, 514-270-1258, MAGNIFIQUE 4 1/2, style condo, vue centre ville, 2 ch., poêle/ frigo inclus, 10 min. métro, juil. ou août 850 \$, 514-394-0265, PEEL PLAZA, 3460 Peel (nord de Sherbrooke), Alcôve 3 1/2 - 4 1/2, Occ. imm. ou future, A/c central, Portier 24 h, Terrasse sur le toit avec piscine et jardin. Aussi luxueux 3 1/2 meublé, idéal pour exécutif. 418 425-3810, DRUMMOND, Impérial House, rénové, 5 1/2, 3 ch., chauffé, a/c, garage, piscine, concierge 24 h, 2300\$, 514-270-1258, MAGNIFIQUE 4 1/2, style condo, vue centre ville, 2 ch., poêle/ frigo inclus, 10 min. métro, juil. ou août 850 \$, 514-394-0265, PEEL PLAZA, 3460 Peel (nord de Sherbrooke), Alcôve 3 1/2 - 4 1/2, Occ. imm. ou future, A/c central, Portier 24 h, Terrasse sur le toit avec piscine et jardin. Aussi luxueux 3 1/2 meublé, idéal pour exécutif. 418 425-3810, DRUMMOND, Impérial House, rénové, 5 1/2, 3 ch., chauffé, a/c, garage, piscine, concierge 24 h, 2300\$, 514-270-1258, MAGNIFIQUE 4 1/2, style condo, vue centre ville, 2 ch., poêle/ frigo inclus, 10 min. métro, juil. ou août 850 \$, 514-394-0265, PEEL PLAZA, 3460 Peel (nord de Sherbrooke), Alcôve 3 1/2 - 4 1/2, Occ. imm. ou future, A/c central, Portier 24 h, Terrasse sur le toit avec piscine et jardin. Aussi luxueux 3 1/2 meublé, idéal pour exécutif. 418 425-3810, DRUMMOND, Impérial House, rénové, 5 1/2, 3 ch., chauffé, a/c, garage, piscine, concierge 24 h, 2300\$, 514-270-1258, MAGNIFIQUE 4 1/2, style condo, vue centre ville, 2 ch., poêle/ frigo inclus, 10 min. métro, juil. ou août 850 \$, 514-394-0265, PEEL PLAZA, 3460 Peel (nord de Sherbrooke), Alcôve 3 1/2 - 4 1/2, Occ. imm. ou future, A/c central, Portier 24 h, Terrasse sur le toit avec piscine et jardin. Aussi luxueux 3 1/2 meublé, idéal pour exécutif. 418 425-3810, DRUMMOND, Impérial House, rénové, 5 1/2, 3 ch., chauffé, a/c, garage, piscine, concierge 24 h, 2300\$, 514-270-1258, MAGNIFIQUE 4 1/2, style condo, vue centre ville, 2 ch., poêle/ frigo inclus, 10 min. métro, juil. ou août 850 \$, 514-394-0265, PEEL PLAZA, 3460 Peel (nord de Sherbrooke), Alcôve 3 1/2 - 4 1/2, Occ. imm. ou future, A/c central, Portier 24 h, Terrasse sur le toit avec piscine et jardin. Aussi luxueux 3 1/2 meublé, idéal pour exécutif. 418 425-3810, DRUMMOND, Impérial House, rénové, 5 1/2, 3 ch., chauffé, a/c, garage, piscine, concierge 24 h, 2300\$, 514-270-1258, MAGNIFIQUE 4 1/2, style condo, vue centre ville, 2 ch., poêle/ frigo inclus, 10 min. métro, juil. ou août 850 \$, 514-394-0265, PEEL PLAZA, 3460 Peel (nord de Sherbrooke), Alcôve 3 1/2 - 4 1/2, Occ. imm. ou future, A/c central, Portier 24 h, Terrasse sur le toit avec piscine et jardin. Aussi luxueux 3 1/2 meublé, idéal pour exécutif. 418 425-3810, DRUMMOND, Impérial House, rénové, 5 1/2, 3 ch., chauffé, a/c, garage, piscine, concierge 24 h, 2300\$, 514-270-1258, MAGNIFIQUE 4 1/2, style condo, vue centre ville, 2 ch., poêle/ frigo inclus, 10 min. métro, juil. ou août 850 \$, 514-394-0265, PEEL PLAZA, 3460 Peel (nord de Sherbrooke), Alcôve 3 1/2 - 4 1/2, Occ. imm. ou future, A/c central, Portier 24 h, Terrasse sur le toit avec piscine et jardin. Aussi luxueux 3 1/2 meublé, idéal pour exécutif. 418 425-3810, DRUMMOND, Impérial House, rénové, 5 1/2, 3 ch., chauffé, a/c, garage, piscine, concierge 24 h, 2300\$, 514-270-1258, MAGNIFIQUE 4 1/2, style condo, vue centre ville, 2 ch., poêle/ frigo inclus, 10 min. métro, juil. ou août 850 \$, 514-394-0265, PEEL PLAZA, 3460 Peel (nord de Sherbrooke), Alcôve 3 1/2 - 4 1/2, Occ. imm. ou future, A/c central, Portier 24 h, Terrasse sur le toit avec piscine et jardin. Aussi luxueux 3 1/2 meublé, idéal pour exécutif. 418 425-3810, DRUMMOND, Impérial House, rénové, 5 1/2, 3 ch., chauffé, a/c, garage, piscine, concierge 24 h, 2300\$, 514-270-1258, MAGNIFIQUE 4 1/2, style condo, vue centre ville, 2 ch., poêle/ frigo inclus, 10 min. métro, juil. ou août 850 \$, 514-394-0265, PEEL PLAZA, 3460 Peel (nord de Sherbrooke), Alcôve 3 1/2 - 4 1/2, Occ. imm. ou future, A/c central, Portier 24 h, Terrasse sur le toit avec piscine et jardin. Aussi luxueux 3 1/2 meublé, idéal pour exécutif. 418 425-3810, DRUMMOND, Impérial House, rénové, 5 1/2, 3 ch., chauffé, a/c, garage, piscine, concierge 24 h, 2300\$, 514-270-1258, MAGNIFIQUE 4 1/2, style condo, vue centre ville, 2 ch., poêle/ frigo inclus, 10 min. métro, juil. ou août 850 \$, 514-394-0265, PEEL PLAZA, 3460 Peel (nord de Sherbrooke), Alcôve 3 1/2 - 4 1/2, Occ. imm. ou future, A/c central, Portier 24 h, Terrasse sur le toit avec piscine et jardin. Aussi luxueux 3 1/2 meublé, idéal pour exécutif. 418 425-3810, DRUMMOND, Impérial House, rénové, 5 1/2, 3 ch., chauffé, a/c, garage, piscine, concierge 24 h, 2300\$, 514-270-1258, MAGNIFIQUE 4 1/2, style condo, vue centre ville, 2 ch., poêle/ frigo inclus, 10 min. métro, juil. ou août 850 \$, 514-394-0265, PEEL PLAZA, 3460 Peel (nord de Sherbrooke), Alcôve 3 1/2 - 4 1/2, Occ. imm. ou future, A/c central, Portier 24 h, Terrasse sur le toit avec piscine et jardin. Aussi luxueux 3 1/2 meublé, idéal pour exécutif. 418 425-3810, DRUMMOND, Impérial House, rénové, 5 1/2, 3 ch., chauffé, a/c, garage, piscine, concierge 24 h, 2300\$, 514-270-1258, MAGNIFIQUE 4 1/2, style condo, vue centre ville, 2 ch., poêle/ frigo inclus, 10 min. métro, juil. ou août 850 \$, 514-394-0265, PEEL PLAZA, 3460 Peel (nord de Sherbrooke), Alcôve 3 1/2 - 4 1/2, Occ. imm. ou future, A/c central, Portier 24 h, Terrasse sur le toit avec piscine et jardin. Aussi luxueux 3 1/2 meublé, idéal pour exécutif. 418 425-3810, DRUMMOND, Impérial House, rénové, 5 1/2, 3 ch., chauffé, a/c, garage, piscine, concierge 24 h, 2300\$, 514-270-1258, MAGNIFIQUE 4 1/2, style condo, vue centre ville, 2 ch., poêle/ frigo inclus, 10 min. métro, juil. ou août 850 \$, 514-394-0265, PEEL PLAZA, 3460 Peel (nord de Sherbrooke), Alcôve 3 1/2 - 4 1/2, Occ. imm. ou future, A/c central, Portier 24 h, Terrasse sur le toit avec piscine et jardin. Aussi luxueux 3 1/2 meublé, idéal pour exécutif. 418 425-3810, DRUMMOND, Impérial House, rénové, 5 1/2, 3 ch., chauffé, a/c, garage, piscine, concierge 24 h, 2300\$, 514-270-1258, MAGNIFIQUE 4 1/2, style condo, vue centre ville, 2 ch., poêle/ frigo inclus, 10 min. métro, juil. ou août 850 \$, 514-394-0265, PEEL PLAZA, 3460 Peel (nord de Sherbrooke), Alcôve 3 1/2 - 4 1/2, Occ. imm. ou future, A/c central, Portier 24 h, Terrasse sur le toit avec piscine et jardin. Aussi luxueux 3 1/2 meublé, idéal pour exécutif. 418 425-3810, DRUMMOND, Impérial House, rénové, 5 1/2, 3 ch., chauffé, a/c, garage, piscine, concierge 24 h, 2300\$, 514-270-1258, MAGNIFIQUE 4 1/2, style condo, vue centre ville, 2 ch., poêle/ frigo inclus, 10 min. métro, juil. ou août 850 \$, 514-394-0265, PEEL PLAZA, 3460 Peel (nord de Sherbrooke), Alcôve 3 1/2 - 4 1/2, Occ. imm. ou future, A/c central, Portier 24 h, Terrasse sur le toit avec piscine et jardin. Aussi luxueux 3 1/2 meublé, idéal pour exécutif. 418 425-3810, DRUMMOND, Impérial House, rénové, 5 1/2, 3 ch., chauffé, a/c, garage, piscine, concierge 24 h, 2300\$, 514-270-1258, MAGNIFIQUE 4 1/2, style condo, vue centre ville, 2 ch., poêle/ frigo inclus, 10 min. métro, juil. ou août 850 \$, 514-394-0265, PEEL PLAZA, 3460 Peel (nord de Sherbrooke), Alcôve 3 1/2 - 4 1/2, Occ. imm. ou future, A/c central, Port

100 Immobilier 240 Offres d'emploi 300 500

147 CHALETS À LOUER
156 APPARTEMENTS MEUBLES
148 CHAMBRES, PENSIONS
149 PROPRIÉTÉS À LOUER
152 GARAGES
154 ON DEMANDE À PARTAGER
156 APPARTEMENTS MEUBLES

160 PROPRIÉTÉS À REVENUS
170 COMMERCES
170 SOINS MASSOTHÉRAPIE, PRODUITS NATURELS
170 SOINS MASSOTHÉRAPIE, PRODUITS NATURELS

170 SOINS MASSOTHÉRAPIE, PRODUITS NATURELS
170 SOINS MASSOTHÉRAPIE, PRODUITS NATURELS
170 SOINS MASSOTHÉRAPIE, PRODUITS NATURELS

170 SOINS MASSOTHÉRAPIE, PRODUITS NATURELS
170 SOINS MASSOTHÉRAPIE, PRODUITS NATURELS
170 SOINS MASSOTHÉRAPIE, PRODUITS NATURELS

170 SOINS MASSOTHÉRAPIE, PRODUITS NATURELS
170 SOINS MASSOTHÉRAPIE, PRODUITS NATURELS
170 SOINS MASSOTHÉRAPIE, PRODUITS NATURELS

170 SOINS MASSOTHÉRAPIE, PRODUITS NATURELS
170 SOINS MASSOTHÉRAPIE, PRODUITS NATURELS
170 SOINS MASSOTHÉRAPIE, PRODUITS NATURELS

170 SOINS MASSOTHÉRAPIE, PRODUITS NATURELS
170 SOINS MASSOTHÉRAPIE, PRODUITS NATURELS
170 SOINS MASSOTHÉRAPIE, PRODUITS NATURELS

170 SOINS MASSOTHÉRAPIE, PRODUITS NATURELS
170 SOINS MASSOTHÉRAPIE, PRODUITS NATURELS
170 SOINS MASSOTHÉRAPIE, PRODUITS NATURELS

170 SOINS MASSOTHÉRAPIE, PRODUITS NATURELS
170 SOINS MASSOTHÉRAPIE, PRODUITS NATURELS
170 SOINS MASSOTHÉRAPIE, PRODUITS NATURELS

170 SOINS MASSOTHÉRAPIE, PRODUITS NATURELS
170 SOINS MASSOTHÉRAPIE, PRODUITS NATURELS
170 SOINS MASSOTHÉRAPIE, PRODUITS NATURELS

170 SOINS MASSOTHÉRAPIE, PRODUITS NATURELS
170 SOINS MASSOTHÉRAPIE, PRODUITS NATURELS
170 SOINS MASSOTHÉRAPIE, PRODUITS NATURELS

AVIS LÉGAUX - APPELS D'OFFRES - SOUMISSIONS - ENCANS

SOUMISSIONS PUBLIQUES

Diverses stations de métro – Réfection de planchers et de marches d'escalier –

Disciplines concernées : travaux de démolition de béton, bétonnage, granite, ouvrages métalliques divers et électricité de bâtiments.

Documents disponibles : paiement seulement par chèque visé ou mandat à l'ordre de la STM au montant de 50 \$, non remboursable, au 8845, boul. St-Laurent, réception, Montréal, à compter du **mardi 29 juin 2004**, de 8 h 30 à 12 h et de 13 h à 15 h 30.

Information : (514) 280-5564/5566.

Visites de chantier :

Ligne verte : mercredi 7 juillet 2004, 8 h 30, station Préfontaine (loge du changeur), 3105, rue Hochelaga, Montréal

Ligne orange : lundi 12 juillet 2004, 8 h 30, station De la Savane (loge du changeur), 8261, boul. Décarie, Montréal

Dépôt des soumissions : STM, 800, de La Gauchetière O., bur. 8100, portail Nord-Est, Montréal, au plus tard le **mardi 3 août 2004 à 15 h**. Ouverture publique suivra.

Garantie de soumission : cautionnement de soumission équivalent à 10 %. La STM ne s'engage à accepter, ni la plus favorable, ni aucune des soumissions.

Référence : STM-250

Louise Pouliot
Secrétaire adjointe



SOUMISSIONS PUBLIQUES

Fourniture des systèmes d'alimentation statique sans coupure en interstation pour les systèmes de télécommunication du métro

Discipline concernée : télécommunication

Documents disponibles : SÉAO (1-886-669-7326), à compter du **mardi 29 juin 2004**. **Information :** (514) 280-4779 (M. Bigaouette).

Dépôt des soumissions : STM, 800, de La Gauchetière O., bur. 8100, portail Nord-Est, Montréal, au plus tard le **lundi 9 août 2004 à 15 h**. Ouverture publique suivra.

Rencontre d'information : le jeudi 15 juillet 2004, à 9 h 30.

Garantie de soumission : cautionnement de soumission équivalent à 10 %. La STM ne s'engage à accepter, ni la plus favorable, ni aucune des soumissions.

Référence : STM-9 297 901-A-01

Louise Pouliot
Secrétaire adjointe



AVIS PUBLIC

SOCIÉTÉ DE TRANSPORT DE MONTRÉAL (STM)**PROCHAINE ASSEMBLÉE ORDINAIRE PUBLIQUE DU CONSEIL D'ADMINISTRATION**

Le mardi 6 juillet 2004 - 17 h 30

Siège social de la STM, 800 de la Gauchetière Ouest, 8^e étage, salle 8200, Portail Nord-Est, Montréal.

Une période de questions est prévue pour le public au début de l'assemblée. Les personnes désirant poser une question doivent s'inscrire dans les **15 minutes** précédant le début de l'assemblée.

Louise Pouliot
Secrétaire adjointe

**Appels d'offres****Montréal****Service des services administratifs**

Des soumissions sont demandées et devront être reçues, avant 14 h aux dates ci-dessous, à la Direction du greffe de la Ville de Montréal à l'attention de la greffière, 275, rue Notre-Dame Est, bureau R-134, Montréal H2Y 1C6, pour :

Catégorie : Biens et services

Appel d'offres : 04-8149

Descriptif : Lampes commerciales et industrielles (24 mois)

Date d'ouverture : 15 juillet 2004

Dépôt de garantie : 5% (chèque visé ou cautionnement)

Renseignements : M. Daniel Léger, agent d'approvisionnement - (514) 872-1059

Catégorie : Biens et services

Appel d'offres : 2004016

Descriptif : Barres de toit (gyrophares)

Date d'ouverture : 15 juillet 2004

Dépôt de garantie : 5% (chèque visé ou cautionnement)

Renseignements : M. Alain Héту, acheteur principal - (514) 872-7380

Documents : Les documents relatifs à ces appels d'offres seront disponibles à compter du 28 juin 2004 au Service des services administratifs, 9515, rue St-Hubert, Montréal (Québec) H2M 1Z4, entre 8 h 30 et 12 h et entre 13 h et 16 h 30, contre un paiement de 50 \$, non remboursable.

Vente du cahier des charges :

Téléphone : (514) 872-1000

Télécopieur : (514) 872-9693

Tout paiement doit être fait au comptant ou sous forme de chèque certifié à l'ordre de : **Ville de Montréal.**

Pour être considérée, toute soumission doit être présentée sur les formulaires préparés par la Ville et transmise dans l'enveloppe prévue à cette fin.

Les soumissions reçues seront ouvertes publiquement à la salle du conseil de l'hôtel de ville, immédiatement après l'expiration du délai fixé pour leur réception.

La Ville de Montréal ne s'engage à accepter ni la plus basse ni aucune des soumissions reçues et n'assume aucune obligation de quelque nature que ce soit envers le ou les soumissionnaires.

Montréal 29 juin 2004

La greffière de la Ville

M^e Jacqueline Leduc

3238715

**SAQ****APPEL D'OFFRES**

Numéro de dossier : SP-1245

Projet : Acquisition de semi-remorques

Des soumissions pour fournir et livrer dix (10) semi-remorques seront reçues au plus tard à 11 h 30 (heure locale), le 8 juillet 2004 par la Société des alcools du Québec (SAQ).

Le document complet d'appel d'offres est disponible du lundi au jeudi (inclusivement) de 8 h 30 à 12 h 30 et de 13 h 30 à 17 h ainsi que le vendredi de 8 h 30 à 12 h 30, aux adresses suivantes :

Siège social 905, avenue De Lorimier
Montréal (Québec) – H2K 3V9

Centre de distribution de Montréal 7500, rue Tellier
Montréal (Québec) – H1N 3W5

Centre de distribution de Québec 2900, rue Einstein
Sainte-Foy (Québec) – G1X 4B3

Un versement non remboursable de soixante quinze (75 \$) est requis pour obtenir un document d'appel d'offres ainsi que pour chaque exemplaire additionnel. Ce montant est payable en argent comptant ou par chèque certifié fait à l'ordre de la Société des alcools du Québec. Le document complet d'appel d'offres est également disponible gratuitement pour consultation sur place.

Seules les personnes, sociétés, compagnies et corporations ayant obtenu le document d'appel d'offres directement de la SAQ et ayant une place d'affaires au Québec sont admises à soumissionner.

La SAQ ne s'engage à accepter ni la plus basse, ni aucune des soumissions reçues.

UNIVERSITÉ
Concordia**APPEL D'OFFRES**

PROJET : RÉNOVATION RÉSIDENCES JÉSUITES EN RÉSIDENCES ÉTUDIANTS

Donneur d'ouvrage :

UNIVERSITÉ CONCORDIA
1455, boulevard de Maisonneuve Ouest
GM-1100
Montréal (Québec)
H3G 1M8

Architectes : LEMAY ET ASSOCIÉS S.E.N.C.

(514) 393-4443
M. Yanik Casault

Ingénieurs en mécanique / électricité :

C.I.M.A.
(514) 337-2462
M. Gilles Caron

L'Université Concordia, donneur d'ouvrage, demande des soumissions pour la réalisation des travaux d'aménagement de la Résidence Jésuites, 7141, rue Sherbrooke Ouest, Montréal.

Les plans, devis et documents contractuels pourront être obtenus à partir du **29 juin 2004 à 9 h**, aux bureaux de Lemay et associés s.e.n.c. architectes, contre un dépôt de cent dollars non remboursable sous forme de chèque visé libellé à l'ordre de l'Université Concordia. Prière de communiquer avec la réceptionniste au (514) 932-5101, afin de prendre rendez-vous pour obtenir les documents et l'adresse exacte.

Les soumissions dans des enveloppes cachetées et adressées à John Fisher, coordonnateur principal de projets, seront reçues au 1550, boulevard de Maisonneuve Ouest, GM-1100, Montréal, jusqu'à **14 h, le 5 août 2004** où elles seront ouvertes publiquement à la même heure.

Une seule visite des lieux obligatoire aura lieu le **5 juillet 2004 à 9 h**. Les soumissionnaires sont priés de se rendre sur les lieux, à l'heure prévue, 7141, rue Sherbrooke Ouest, entrée par rue West Broadway direction Jésus Résidence.

Le donneur d'ouvrage ne s'engage à accepter aucune des soumissions reçues.

Michael Di Grappa

Vice-recteur aux Services

SP La vie avec la sclérose en plaques.

C'est une réalité
qui nous touche de près.
Devenez bénévole
et faites toute
la différence.

SP Société canadienne
de la sclérose en plaques
1 800 268-7582 www.scleroseenplaques.ca

Vous envisagez une **PAUSE** pour...



- ▶ déménagement
- ▶ vacances

Prenez le temps de nous aviser.

Service à la clientèle :
(514) 285-6911

Interurbain sans frais :
1 800 361 7453

cyberpresse.ca/abonnement

LA PRESSE

La Presse reprendra le service de livraison à domicile dès votre retour de vacances ou à votre nouvelle adresse.



Décès, prières, remerciements

900 **Petites annonces**
cyberpresse.ca/necrologie

INDEX DES DÉCÈS

- BEAUCHEMIN, Mme Claude**
Montréal
- BELANGER, Jeannine**
Montréal
- BOUTET (VERMETTE), Cécile**
Verdun
- CHEVALIER, Lucien**
St-Damien de Brandon
- CLÉMENT, Joseph A.**
Brossard
- CLERMONT (Clermont), Thérèse**
Laval
- DONATO, Jeanne**
Montréal
- DUCHARME, Marjolaine**
Montréal
- GOUGOUX, Dr Jacques**
Montréal
- HAECK, Roger**
Laval
- HUGUET-LATOUR**
Frère Robert CSV
- LESSARD (Berthiaume), Germaine**
Rosemère
- MARCOTTE, Fidèle**
Montréal
- MONGEON Réjean**
Montréal
- ST-MARTIN, Roland**
Montréal
- STAFFILANO, Joseph (Jos)**
Montréal
- TOUPIN, Cécile**

N'oubliez pas de commander votre signet. Laissez vos coordonnées au 514-285-6816 (Un signet par annonce)
cyberpresse.ca/necrologie

DÉCÈS



BEAUCHEMIN, Mme Claude (née Pepin)
1939 - 2004
À Montréal, à l'aube de ses soixante-cinq ans, est décédée Mme Claude Pepin, épouse de feu Claude Beauchemin. Elle laisse dans le deuil ses quatre enfants: Dominique (Eric), Nathalie, Frédéric (Marie-Chantal) et Christine (Wayne); ses quatre petits-enfants Gabrielle, Elizabeth, Alicia et Max-Anthony; sa mère Lucille Pepin, ses neveux et nièces et de nombreux amis.
La famille recevra les condoléances le mercredi 30 juin de 10 à 11 h 30 au salon

Alfred Dallaire
MEMORIA
1111, ave Laurier O., Outremont
www.memoria.ca 514 277-7778
suivie des funérailles à 12 h en l'église St-Viateur d'Outremont (rue Laurier, angle de l'Épée). Des dons à la Société canadienne du cancer seraient appréciés.



BÉLANGER, Jeannine Dyotte
1924 - 2004
À Montréal, le 27 juin 2004, est décédée madame Jeannine Bélanger, née Dyotte, épouse de feu Rosaire Bélanger et mère de feu Pierre et de feu Claude. Elle laisse dans le deuil ses filles et leurs conjoints Monique (Mario Perron), Sylvie (Laurent Rousseau), Julie (Lise Beausoleil), ses petits-enfants, Félix, Maxime, Xavier et Camille Rousseau, ses frères et sœurs, beaux-frères, belles-sœurs, neveux, nièces, parents et amis. La famille accueillera parents et amis le mercredi 30 juin à compter de 16 h, suivi d'une liturgie de la parole à 18 h en la chapelle du complexe

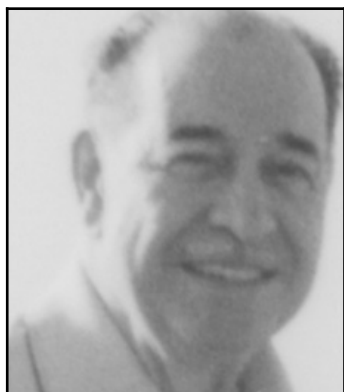
Alfred Dallaire
MEMORIA
2159, boul. Saint-Martin Est, Laval
www.memoria.ca 514 277-7778
Des dons à la Fondation de l'hôpital du Sacré-Coeur (héματο-oncologie et soins palliatifs) seraient appréciés.

BOUTET (VERMETTE), Cécile
1920 - 2004
À son domicile de Verdun, le 28 juin 2004, à l'âge de 83 ans, est décédée Mme Cécile Boutet, épouse de feu Gérard Vermette. Elle laisse dans le deuil son frère Charles-Auguste, ses belles-sœurs Andréa et Germaine, ainsi que de nombreux neveux et nièces, parents et ami(e)s. Exposée mardi le 29 juin de 14 à 17 h et de 19 à 22 h et mercredi à compter de 9h, à la:
Résidence funéraire Laurent Thériault
Réseau **Dignité**
512, de l'Église, Verdun
Les funérailles auront lieu le mercredi 30 juin 11 h, en la paroisse Notre-Dame des Sept Douleurs, 4155 Wellington, Verdun, et de là au cimetière Notre-Dame-des-Neiges.



CHEVALIER, Lucien
1934 - 2004
À sa résidence du Lac Noir, St-Damien de Brandon, le 26 juin 2004, est décédé Lucien Chevalier, à l'âge de 69 ans. Il laisse dans le deuil ses frères et sœurs: Yolande (Emile McDuff), Fernand (Denyse McDuff), Hélène, Lucette, Marielle (Robert Ginzburg), Germain (feu Jeannine Gandol), Michel (Marie-Paula Dagenais) et Nicole. Il laisse également 17 neveux et nièces. Il sera exposé au complexe funéraire.

URGEL BOURGIE
6700 Beaubien Est
Montréal
www.urgelbourg.com
mercredi le 30 juin de 14 à 17 h et de 19 à 21 h, le lendemain dès 9 h. Les funérailles à 11 h en l'église de St-Fabien, 6455 rue Renty près de Langelier, Montréal. Des dons à la Fondation québécoise du cancer seraient appréciés.



CLÉMENT, Joseph A.
Paisiblement, à Brossard, le 26 juin 2004, à l'âge de 84 ans, est décédé M. Joseph A. Clément, époux de feu Mme Annette Raymond. Il laisse dans le deuil Lise (André Smith), Jean-Paul (Christine Belanger), Francine (Michel Descombes), Robert (Françoise Paquette), Jo' (Gérard Souvay), de nombreux petits-enfants et arrière-petits-enfants, ses sœurs Thérèse, Yvonne (Georges Lavallée), feu Ida et Marie-Rose ainsi que de nombreux parents et amis. Il sera exposé au

Centre funéraire Côte-des-Neiges
4525 chemin de la Côte-des-Neiges
Montréal (Qc)
Tél.: 514-342-8000
le mercredi 30 juin 2004 de 9 h à 18 h. Les funérailles auront lieu, par la suite, à la chapelle du même centre funéraire à 18 h. L'inhumation aura lieu le samedi 3 juillet 2004, à 11 h, à Alfred, Ontario, dans sa ville natale.



CLERMONT (Clermont), Thérèse
1926 - 2004
A l'Hôpital Sacré-Coeur, le 27 juin 2004, à l'âge de 77 ans, est décédée Mme Thérèse Clermont demeurant à Laval, épouse de Paul-Emile Clermont. Outre son époux, elle laisse dans le deuil ses enfants: Ginette, Carmen, Carole (Serge), Richard (Lyne), Johanne (Alain); ses petits-enfants Isabelle (Ronald), Josée (Dominique), Nathalie (Daniel), Julie (Yan), Sophie (Benoît), Yannick (Virginie), Kim-Emilie, Kevin et 6 arrière-petits-enfants; ses sœurs Marie-Paule, Yvette, Madeleine, Mariette, Micheline et Nicole et leur conjoint; ses belles-sœurs Thérèse et Monique; neveux et nièces; autres parents et amis. Elle sera exposée au complexe funéraire.

Alfred Dallaire
MEMORIA
2159, boul. Saint-Martin Est, Laval
www.memoria.ca 514 277-7778
le mardi 29 juin de 14 à 17 h et de 19 à 22 h. Les funérailles auront lieu mercredi le 30 juin à 11 h, en l'église St-Maxime, 3700 boul. Lévesque Est, Chomedey, Laval. La famille recevra les condoléances au salon des 9 h mercredi. Des fleurs ou des dons à la Société canadienne du cancer seraient appréciés.

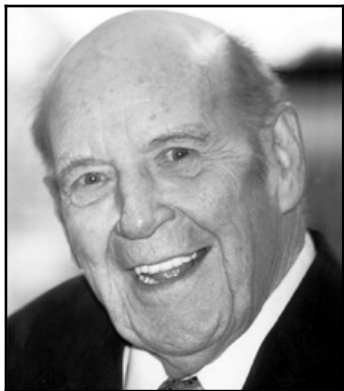
DONATO, Jeanne
1911 - 2004
À Montréal, le 20 juin 2004, à l'âge de 92 ans, est décédée Mme Jeanne Donato, fille de feu Pierre Donato et de feu Anna Mondello. Elle laisse dans le deuil plusieurs neveux et nièces ainsi que nombreux parents et amis. La famille vous accueillera le lundi 28 juin 2004 à compter de 14 h au salon funéraire

Alfred Dallaire
MEMORIA
2645, Henri-Bourassa E., Montréal
www.memoria.ca 514 277-7778
Les funérailles auront lieu le mardi 29 juin 2004 à 10 h en l'église St-Antoine Marie-Claret, angle Larose et Henri-Bourassa, Montréal, suivi de l'inhumation au cimetière Notre-Dame-des-Neiges au Mausolée St-Pierre St-Paul.
Au lieu de fleurs, des dons à la Fondation Nazareth & Louis Braille, 1111, St-Charles Ouest, Longueuil, J4K 5G4 ou un autre organisme de votre choix seraient appréciés. Heures de visite: lundi de 14 à 17 h et de 19 à 21 h, mardi ouverture dès 8 h 30.



DUCHARME, Marjolaine (Armstrong)
Au Centre de Soins palliatifs de l'Ouest de l'île de Montréal, le 27 juin 2004, à l'âge de 63 ans, est décédée Marjolaine Armstrong, épouse de feu André Ducharme. Elle laisse dans le deuil ses enfants: Eric (Marie Beauchamp) et Nathalie (Frank Grilli) ainsi que ses petits-enfants Louis-Simon, Gabrielle, Alexandre, Claudia et Giovanni. Elle laisse également dans le deuil son frère Jocelyn Armstrong et son neveu Marc, sa tante Georgette T. Côté et ses cousins, Pierre, Jean et Yves Côté. Elle laisse aussi dans le deuil plusieurs autres membres de sa famille (cousins, cousines, beaux-frères, belles-sœurs, neveux et nièces) et plusieurs amis qui l'ont également épaulée tout au long de son combat contre la maladie.
La famille recevra les condoléances au Complexe funéraire

URGEL BOURGIE
16114, boul. Gouin Ouest
Sainte-Geneviève
www.urgelbourg.com
Les funérailles auront lieu le vendredi 2 juillet, à 11 h, en l'église Saint-Joachim de Pointe-Claire et de là, au cimetière Saint-Joachim. Parents et amis sont priés d'y assister sans autre invitation. Heures de visites: le jeudi 1er juillet de 14 à 17 h et de 19 à 21 h, le vendredi 2 juillet dès 9 h. Au lieu de fleurs, des dons au Centre de Soins palliatifs de l'Ouest de l'île de Montréal ou à la Société canadienne du cancer seraient appréciés.



GOUGOUX, Dr Jacques
1919 - 2004
Le Docteur Jacques Gougoux est décédé paisiblement entouré de sa famille à l'âge de 84 ans, à l'hôpital du Sacré-Coeur de Montréal le 25 juin 2004.
Epoux de feu Madeleine Bordeleau, il laisse dans le deuil ses enfants Marie (Michel Carle), Yves (Agnes Jarnuszkiewicz), Michel et Catherine; ses petits-enfants David, Jean-Gabriel, Nicolas, Stéphanie, Elisa, Madeleine et Evelyne, ses neveux et nièces.
Pionnier de la médecine au Québec, il fut l'un des piliers de l'hôpital Sacré-Coeur de Montréal dont il est à l'origine du service de pneumologie. Il a pratiqué sa médecine pendant plus de cinquante ans principalement à l'hôpital du Sacré-Coeur de Montréal ainsi qu'au Centre hospitalier Fleury.
La famille accueillera parents et ami(e)s au **Complexe funéraire Magnus Poirier inc.**
10 526, boul. St-Laurent, MtL
Les funérailles auront lieu le mardi 29 juin à 14 h en l'église St-André Apôtre, angle Prieur et Waverly. Heures de visite: dimanche le 27 juin de 19 à 21 h, lundi de 14 à 17 h et de 19 à 21 h, mardi dès 10 h. En témoignage de sympathie, un don à la Fondation Jacques-F. Gougoux pour la sclérose en plaques serait apprécié.

HAECK, Roger
1934 - 2004
Fondateur de Haeck Décoration
A Laval, le 27 juin 2004, est décédé après une longue et courageuse bataille contre le cancer, M. Roger Haeck. Il laisse dans le deuil son épouse, Maela Drigss-Bruzon, ses filles Linda (Eric Scheibenpflug), Josée (Jean Véronneau), Karen (feu Sylvain Richard), la mère de ses filles Francine Paquette (Michel Roux), ses petits-enfants Erika, Karl, Elizabeth, Blanche et Benoît; ses frères, ses sœurs, beaux-frères, belles-sœurs, parents et amis. Les funérailles auront lieu le mercredi 30 juin 2004, à 11 h, en l'église de St-Martin, 4080 boul. St-Martin Ouest, Chomedey, Laval. Pour respecter ses volontés, la famille accueillera en présence des cendres parents et amis à compter de 10 h à l'église. Direction

Complexe Funéraire Fortin
Incineration C.F.F.
Rive-Nord 514-770-9770

1er ANNIVERSAIRE

PARADIS, Johanne
29 juin 2003
Chère maman, déjà un an que tu nous a quittés, et pas un seul jour sans penser à toi. Ta présence nous a manqué dans nos moments heureux, comme dans les épreuves que la vie nous a apporté. Continue de veiller sur nous tous, qui ne cesserons jamais de t'aimer.
Ta mère Madeleine, tes filles Ingrid et Mélissa, tes frères Robert Michel et Pierre, ainsi que ta famille.

REMERCIEMENTS

REMERCIEMENTS au Sacré-Coeur pour faveur obtenue. S.K.B.
REMERCIEMENTS à Sainte-Anne pour faveur obtenue. S.K.B.
REMERCIEMENTS à St-Christophe pour faveur obtenue. S.K.B.
REMERCIEMENTS à l'apôtre Saint-Jacques de Compostelle pour faveur obtenue. S.K.B.
REMERCIEMENTS au Sacré-Coeur pour faveur obtenue. E.J.
REMERCIEMENTS au Sacré-Coeur pour faveur obtenue. M.A.
REMERCIEMENTS au Sacré-Coeur pour faveur obtenue. E.J.
REMERCIEMENTS à St-Antoine de Padoue pour faveur obtenue. B. M.



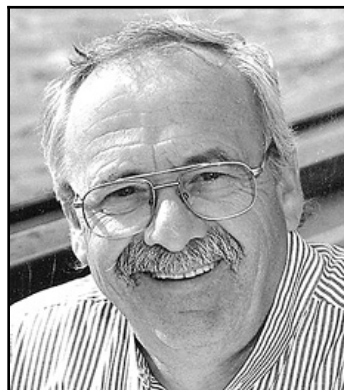
HUGUET-LATOUR, Frère Robert CSV
1926 - 2004
Le frère Robert Huguet-Latour, clerc de Saint-Viateur, est décédé au Centre Champagnier de Joliette, le 28 juin 2004, à l'âge de 78 ans, dans sa 59e année de profession religieuse. Né à Montréal, le 21 juin 1926, le frère Huguet-Latour a prononcé ses premiers vœux le 15 août 1945.
De 1945 à 1958, le frère Huguet-Latour a oeuvré dans des écoles élémentaires principalement à l'École Philippe-Aubert-de-Gaspé (Montréal). Par la suite, il a travaillé pendant près de 25 ans à l'Institut Louis-Braille, à Longueuil, d'abord dans l'enseignement puis, à partir de 1975, dans diverses tâches administratives. En 1981, il est nommé supérieur des religieux à la Maison Charlebois de Rigaud. Enfin, à partir de 1993, il passera quelques années à la Résidence Louis-Querbes d'Outremont pour assurer divers services communautaires. Comme sa santé décline, il se retire à notre infirmerie de Joliette, en 1998.
Outre sa famille religieuse, le frère Huguet-Latour laisse dans le deuil ses deux sœurs, Claire et Lucie, ainsi que des neveux et nièces.
Le frère Robert Huguet-Latour sera exposé à la:

Résidence Louis-Querbes
450, avenue Querbes
Outremont
Tél.: (514) 274-3624
le mardi 29 juin de 14 à 17 heures et de 19 à 21 heures. Une célébration de la parole aura lieu à 19 h 30. Les funérailles seront célébrées au même endroit, le mercredi 30 juin, à 10 heures suivies de l'inhumation au cimetière de la Congrégation, à Rigaud.

LESSARD (née Berthiaume), Germaine
1911 - 2004
À Rosemère, le 27 juin 2004, à l'âge de 92 ans, est décédée Germaine Berthiaume épouse de feu Walter Lessard. Elle laisse dans le deuil ses enfants Lise (Robert Picard), Yolande (André Beaudry), Eddy (Chantal Savoye); ses petits-enfants; sa soeur Fernande; beaux-frères, belles-sœurs, neveux et nièces, parents et amis. La famille accueillera parents et ami(e)s au Complexe funéraire
Magnus Poirier inc.
6825 Sherbrooke est, MtL
Une réunion de prière aura lieu à la chapelle, jeudi le 1er juillet à 10 h, au Repos St-François d'Assise. Heures des visites: mardi de 14 à 17 h et de 19 à 22 h, mercredi de 14 à 17 h et de 19 à 22 h et jeudi dès 8h30. Au lieu de fleurs, des dons à la Fondation Drapeau et Deschambault, seraient appréciés. Des enveloppes de dons seront disponibles au salon. La famille désire remercier tout le personnel du Centre Hubert Maisonneuve, pour son dévouement et les bons soins prodigués.

MARCOTTE, Fidèle
1928 - 2004
À Montréal, le 28 juin 2004, à l'âge de 76 ans, est décédé M. Fidèle Marcotte, époux de Colette Lafontaine. Outre son épouse, il laisse dans le deuil ses enfants: Yves (Francine Gagné), Serge (Diane Tremblay), Diane (Denis Lafortune), et Gérald (Hélène Côté); ses neuf petits-enfants, ses sœurs Aline et Jacqueline; sa belle-soeur Rose, ses neveux et nièces, parents et amis. Il sera exposé au salon

Alfred Dallaire
MEMORIA
1120, Jean-Talon Est, Montréal
www.memoria.ca 514 277-7778
le jeudi 1er juillet de 14 à 22 h et le vendredi 2 juillet dès 9 h, suivi des funérailles en l'église St-Alphonse d'Youville, 560 boul. Crémazie, Montréal, à 11 h et de là au Repos St-François d'Assise. Des dons au CHUM seraient appréciés.

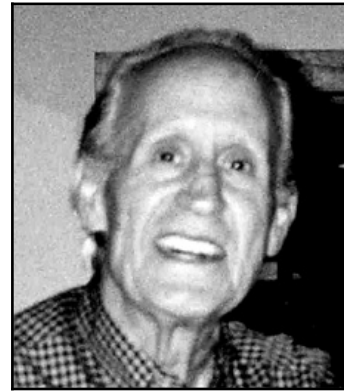


MONGEON, Réjean
1948 - 2004
À Montréal, le 26 juin 2004 est décédé Réjean Mongeon, médecin vétérinaire équin, à l'âge de 55 ans.
Il laisse dans le deuil l'amour de sa vie Andréa Filion, ses précieux enfants pour lesquels il s'est dévoué corps et âme Michelle, Vicky et Sophie (Jean-François Messier) et ses pertes de petits-enfants Mélanie, Jérémie et Emmanuelle ainsi que plusieurs frères et sœurs, beaux-frères, belles-sœurs parents et amis.
La famille recevra les condoléances le mercredi 30 juin 2004 de 18 heures à 21 heures à la
Résidence funéraire Goyer Itée
15545 St-Augustin, Mirabel
Une liturgie de la parole aura lieu ce même soir à 20 h. Les funérailles auront lieu le 1er juillet 2004, à 11 heures, à l'église de l'Ange Gardien à Masson Angers. La famille sera présente à compter de 10 h 30 pour recevoir les condoléances.
Sa passion étant les chevaux, la famille demande, au lieu de fleurs à ce que des dons soient expédiés au Club équestre de Mirabel, 13601 rue Guay, Mirabel J7N 1W4 où un sentier sera dédié en son honneur.



ST-MARTIN, Roland
1916 - 2004
À Montréal, le 26 juin 2004, à l'âge de 87 ans, entouré des siens, est décédé M. Roland St-Martin, époux de Yvette Tessier. Il laisse dans le deuil ses fils: Robert et Richard; ses filles Carole (feu José Bernardo) et Suzanne (Michel Behamdouni); ses petits-enfants: Daphnée et Milan; ses belles-sœurs, neveux et nièces, parents et amis.
Conformément à sa volonté, il ne sera pas exposé. Les funérailles en présence des cendres auront lieu le samedi 3 juillet 2004, à 11 h, en l'église Ste-Victoire sur Richelieu. La famille recevra les condoléances à l'église à partir de 10 h 30. Au lieu de fleurs, des dons à la Fondation des maladies pulmonaires seraient appréciés.

Direction Magnus Poirier inc.



STAFFILANO, Joseph (Jos)
1925 - 2004
À son domicile à Montréal, le 25 juin 2004, est décédé M. Joseph (Jos) Staffilano, originaire de Giulianova, conjoint de Mme Rolande Berthiaume, le papa chéri d'Elena (Claude).

Outre sa conjointe et sa fille, il laisse dans le deuil la mère d'Elena, Laura Lajoie (Guy et la famille Lajoie), son beau-fils Jean (Dominique et leurs enfants Nicolas et Jérémie), sa belle-fille Josée (Michael et leurs enfants Sara et Sophie), son frère Ermano (Dora et leurs enfants Andrea, Roberto (Séverina et Clara)), feu son frère Franco (Vanda et leurs enfants, Pierre-Fausto et Giorgio), ses beaux-frères et belles-sœurs Jacqueline, Jacques (Pierrette), Gaétane (Jean-Paul), Antonin (Nicole), Jean (Pauline), feu Jean-Marc (Simone), Claudette, Hélène et leurs enfants. Il laisse également dans le deuil de nombreux autres parents et amis. Il était un homme intègre, sage et courageux, rempli de charisme. Une personne extraordinaire appréciée et aimée de tous ceux qui ont eu la chance de le côtoyer. Son souvenir restera gravé dans nos mémoires, son amour continuera à vivre dans nos cœurs et sa présence lumineuse à veiller sur nous.

Afin de respecter ses volontés, il ne sera pas exposé et un service religieux en présence des cendres aura lieu samedi le 3 juillet 2004, à 14 h, en l'église St-Joseph de Mont-Royal, 1620 boul. Laird à Ville Mont-Royal. La famille accueillera parents et amis à partir de 13h30 et vous invite à signer le livre des condoléances.

Prière de ne pas envoyer de fleurs. Vos témoignages de sympathie peuvent se traduire par des messes, un don à la Société canadienne du cancer ou un don à la maison Exode 2575 Letourneau, Montréal H1V 2P3.

Direction funéraire
URGEL BOURGIE
www.urgelbourg.com

TOUPIN, Cécile née Steele
1903 - 2004
Au Centre d'Accueil Nazaire-Piché, le dimanche 27 juin 2004, à l'âge de 100 ans et six mois, est décédée Mme Cécile Steele, épouse de feu Roch Toupin. Elle était la mère de Jean-Paul (Jeannine Ouellette), feu Marcel c.s.v., Madeleine (feu James Pringle), Jacqueline (Jean-Guy Daoust), Yolande (feu Roger Sauvé), Hélène (André Fouquereau) et Lise (Louis-Philippe Ladoucheur). Elle laisse également de nombreux petits-enfants et arrière-petits-enfants. Exposée à la Résidence funéraire **J.J. Cardinal**
2125, Notre-Dame, Lachine
accès St-Joseph et 21e Avenue
Tél.: (514) 639-1511
Les funérailles auront lieu en l'église Sts-Ange-Gardiens, 1400, St-Joseph, Lachine, le jeudi 1er juillet, à 10 h 30, et de là, au cimetière de Lachine. En guise de sympathie, des dons au CHSLD Nazaire-Piché seraient appréciés. Heures de visite: mercredi de 14 à 17 h et de 19 à 22 h et jeudi à compter de 9 h.

PRIÈRES

PRIÈRE INFALLIBLE À LA VIERGE
Fleur toute belle du Mont-Carmel, vigne fructueuse, splendeur du ciel, Mère bénie du Fils de Dieu assistez-moi dans mes besoins. Ô étoile de mer, aidez-moi et montrez-moi ici même, que vous êtes ma mère. O Sainte Marie Mère de Dieu, Reine du ciel et de la terre, je vous supplie du fond du cœur de m'appuyer dans cette demande (formuler ici votre demande). Personne ne peut résister à votre puissance. O Marie concez sans péché, priez pour nous qui avons recours à vous (3 fois). Sainte-Marie, je remets cette cause entre vos mains (3 fois). Faire cette prière 3 jours de suite et vous devez ensuite la publier, la faveur sera accordée. M.J.B.

LA PRESSE AFFAIRES

Le brut chute de plus de 1\$US le baril

AGENCE FRANCE-PRESSE

NEW YORK — Les prix du pétrole ont chuté de plus de 1 \$ US le baril hier sur le marché à terme de New York, à leur plus bas depuis plus de deux mois, après la reprise de la production en Norvège et le transfert de souveraineté en Irak, avec deux jours d'avance sur le calendrier.

Le baril de brut de référence (*light sweet crude*) pour livraison en août a dégringolé de 1,31 \$ US, à 36,24 \$ US, la clôture la plus basse depuis le 21 avril dernier. Il avait cédé 38 cents à 37,55 \$ US, vendredi.

Le baril de Brent a plongé de 1,27 \$ US, à 33,70 \$ US.

« La fin de la grève en Norvège a été un facteur et l'autre, plus important, est le redémarrage d'une certaine production dans le sud de l'Irak, où des oléoducs étaient hors service en raison d'attentats », a indiqué Marshall Steeves, analyste de Refco.

« La fin d'une grève dans le secteur pétrolier en Norvège, une reprise apparente des exportations irakiennes et des signes de forte augmentation

de la production de l'OPEP en juin ont contribué à apaiser les cours du pétrole », a souligné Kevin Norrish, analyste à la banque Barclays.

« Et je pense que le transfert plus tôt que prévu de souveraineté en Irak a alimenté l'idée que peut-être un nouveau chapitre prend fin et que les choses vont peut-être être un peu plus faciles à l'avenir », a ajouté M. Steeves.

La coalition a officiellement transféré hier le pouvoir, avec deux jours d'avance, au gouvernement irakien intérimaire, par un échange de documents entre l'administrateur américain Paul Bremer et le premier ministre Iyad Allaoui.

« Le sentiment général est que la production pétrolière pourrait ne plus être interrompue ou que les saboteurs pourraient abandonner maintenant que les Irakiens sont dirigés par leurs propres hommes », a relevé John Person, analyste à Infinity Brokerage Services.

Selon les analystes de Sucden, même si la passation du pouvoir « ne devrait pas mettre fin aux activités



PHOTO DANIEL ACKER, BLOOMBERG ©

Ce négociant en pétrole semblait connaître une séance très active, hier à la Bourse des marchandises de New York.

des militants, elle va aider en privant les insurgés de date butoir sur laquelle se concentrer ».

Par ailleurs, la production pétrolière de la Norvège est revenue à son ni-

veau normal, le gouvernement étant intervenu pour mettre fin à la grève qui perturbait les activités la semaine dernière. La grève avait amputé de plus de 10 % la production pétrolière

de la Norvège, troisième exportateur mondial, qui pompe normalement près de 3 millions de barils par jour.

« La reprise des exportations irakiennes met également les cours sous pression, la société publique State Oil Marketing Organisation ayant indiqué que l'Irak exportait désormais près de deux millions de barils par jour (mbj) de brut à partir de ses deux terminaux dans le sud du pays », ont-ils ajouté.

Les exportations avaient totalement cessé il y a deux semaines après plusieurs sabotages sur les oléoducs du sud du pays.

L'insécurité autour des infrastructures pétrolières devrait augmenter durant la période transitoire, a prévenu pour sa part Catherine Hunter, analyste au centre de recherche World Markets Research Centre. Si l'objectif de production de 3 mbj est réalisable du point de vue des ressources et de l'infrastructure, les problèmes techniques, et notamment les sabotages, signifient que l'Irak aura du mal à maintenir cette capacité sur une longue période. »



« CEUX QUI PARTENT CHAQUE ÉTÉ CHARGÉS À PLEINE CAPACITÉ TROUVENT ICI DE QUOI RESPIRER. »

viens chercher ton volant?

ÉQUIPE TOYOTA



RAV4



HIGHLANDER



TACOMA



4RUNNER



SIENNA



SEQUOIA



TUNDRA

0\$

SUR TOUS LES CAMIONS TOYOTA 2004 EN STOCK
PREMIÈRE MENSUALITÉ*
DÉPÔT DE SÉCURITÉ*

À LA LOCATION



FINANCEMENT À L'ACHAT
À PARTIR DE

1,9%†

CAMION
TOYOTA

un coup de cœur sans fin



Votre nouvelle Toyota ne part jamais sans un plein réservoir d'essence, l'assistance routière et des tapis protecteurs.

Votre concessionnaire www.acces.toyota.ca



Programmes de location au détail et de financement à l'achat de Toyota Canada inc. Sur approbation de crédit par Toyota Services Financiers. *Première mensualité de 0 \$ pour tous les camions Toyota 2004 neufs incluant la Sienna 2004, pour des termes de location de 48 mois. Dans l'éventualité qu'un client désire avoir un terme de location moindre que 48 mois, un rabais représentant le coût d'une mensualité basée sur un terme de 48 mois sera accordé. Offre de 0 \$ dépôt de sécurité pour tous les modèles 2004 neufs en stock à la location. Franchise annuelle de 24 000 km. Immatriculation, enregistrement (y compris RDPRM), assurances et taxes en sus. † Offre de financement à l'achat applicable aux camions Toyota 2004 neufs en stock. Les modèles disponibles à 1,9 % de financement à l'achat pour 36 mois sont le Highlander, le RAV4, le 4Runner, le Sequoia, le Tacoma et le Tundra 2004 neufs en stock. Le taux de financement à l'achat de 1,9 % n'est pas offert pour la Sienna 2004. D'autres taux et termes s'appliquent aux autres modèles Toyota 2004 neufs en stock. L'immatriculation, les frais de transport, la préparation, l'enregistrement (y compris RDPRM), les frais d'administration, l'assurance et les taxes sont en sus. Le concessionnaire peut vendre à prix moindre. Photos à titre indicatif seulement. Les offres se terminent le 30 juin 2004. Détails chez votre concessionnaire Toyota participant.